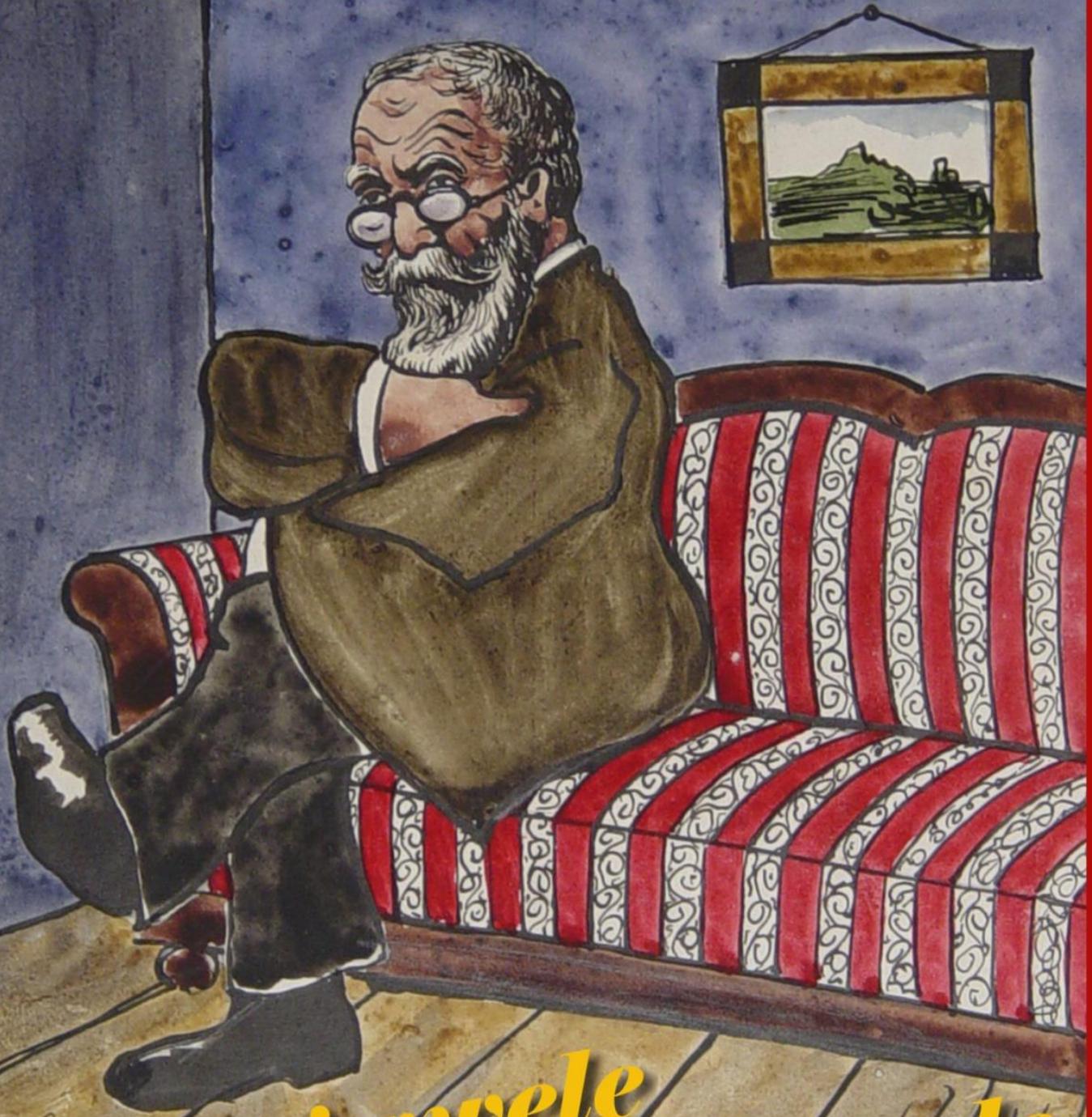


# Joseph Stoll



## Zum Griwwele un Schieweile

Gedichte und Geschichten "Zum Grübeln und Lachen"  
auf Bensheimer Mundart

JS Stoll  
25.5.05

## Inhalt

Vorwort zur digitalisierten Neuauflage 2017 .....	2
Vorwort des Verfassers (1926).....	2
Moim Bensem .....	3
Oaldi Woihnoachte.....	3
Annelißje Hinkelsterz.....	4
De Fufzigjehrige.....	6
Jugenderinnerunge vun eme oalde Bensemer .....	7
Bensemer Diogenes.....	13
Die Fraa vun Bensem.....	15
En Sunndoa uffem Käichbäig.....	17
De Sportgäjener.....	20
Belehrung .....	22
Drei „gure“ Freund .....	22
Die Foahrt nooch Darmschdadt .....	22
De brav Hoiner .....	26
Iwwerborre.....	27
Die Referenze .....	27
Die Audienz.....	28
En kurze Besuch.....	31
Richdig Deitsch .....	32
De oalde Ferschder.....	35
Kaa Wunner .....	37
De Hehnemer Kreizzuck .....	38
En deutsche Michel .....	40
Am Enn vum Buch, awer net vunde Wissenschaft.....	44
Nachwort von Professor Raepple.....	46

Ursprüngliche Veröffentlichung 1926 in gedruckter Version auf 79 Seiten:

Stoll, Joseph (1926): Zum Griwwele und Schiewele, Mundartliche Gedichte und Erzählungen von Joseph Stoll, mit Originalholzschnitten vom Oberreallehrer Georg Beringer und einem Nachwort von Prof. Fr. Räßple, Bensheim.

Ursprünglich erschienen bei: Buchdruckerei und Verlagsanstalt G. Beger G.m.b.H. Bensheim a.d. Bergstraße

Digitalisierte Version: Frank Stoll-Berberich 2017, Troisdorf.

978-3-7393-7683-7

Version 1.0 Alle Rechte vorbehalten

## **Vorwort zur digitalisierten Neuauflage 2017**

Aufgrund der Frakturschrift und der Tatsache, dass es sich um Texte in „Bensemerisch“, also Bensheimer Mundart, handelt, ist eine Erfassung durch automatische Texterkennung fast unmöglich. Alle Texte wurden somit manuell erfasst. Dies schließt aber trotz intensiver Kontrolle nicht aus, dass die Neuauflage Fehler beinhaltet. Leser, die die Neuauflage über Anbieter der tofino-media-Gruppe bezogen haben, erhalten – falls notwendig – automatisch korrigierte Fassungen.

Als Bucheinband wurde ein Aquarell von Joseph Stoll aus dem Jahre 1906 gewählt, welches ein Mitglied der Bensheimer (Auerbacher) Herrenvereinigung „Bondelzwards“ beim Grübeln zeigt und somit zum Thema des vorliegenden Werkes passt.

## **Vorwort des Verfassers (1926)**

Wenn ich hiermit wiederum eine kleine Auswahl meiner mundartlichen Gedichte und Erzählungen weiteren Kreisen zugänglich mache, so entspreche ich damit dem Wunsche vieler Freunde, aber auch mir ferner Stehenden, die das eine oder andere, was sie gelegentlich von mir gehört haben, bei geselligen Zusammenkünften gerne selbst zum Vortrag brächten. Die „Jugenderinnerunge vun eme oalde Bensemer“, die anlässlich der Sechshundertjahrfeier der Stadt Bensheim als Flugblatt in demselben Verlage erschienen waren, hatten einen so unerwarteten Erfolg, daß die immerhin beträchtliche Auflage von 1100 Stück nicht im entferntesten ausreichte, allen Nachfragen und Zuschriften gerecht zu werden. Sie sind deshalb in diese Sammlung aufgenommen worden. In Satzstellung und Schreibweise haben sich allerdings zahlreiche Änderungen als notwendig ergeben. Die meisten übrigen Gedichte, ebenso die beiden Erzählungen sind bereits erprobte Vortragsstücke. Vielen werden sie neu, einigen gute alte Bekannte sein.

Zu größtem Danke bin ich meinen beiden Mitarbeitern verpflichtet, die mir in uneigennützigster Weise zur Seite standen. Sie ermöglichten es, das Büchlein in dieser Form herauszubringen.

Herr Oberreallehrer Gg. Beringer gibt ihm mit seinen Originalholzschnitten die künstlerische Form.

Herr Prof. Fr. Räßle, dem ich mancherlei Anregungen für die Textgestaltung verdanke, gibt in seinem Nachwort einen schätzenswerten Beitrag, der es über den Rahmen eines landläufigen Vortragsbuches hebt.

Nicht zuletzt will die vorliegende Sammlung nach ihrem Vermögen dazu beitragen, die Liebe zu engeren Heimat und zur Muttersprache zu wecken. Auch mag sie mitten in unsere ernste Zeit ein Körnchen Humor hinein werfen, der über manche Trübnis hinweghilft und manche Bitternis leichter ertragen läßt. Den Preis haben wir mit Absicht möglichst niedrig gehalten, um auch dem einfachen Mann aus dem Volke die Anschaffung des Büchleins zu ermöglichen.

Bensheim, im Juli 1926.

Joseph Stoll

## Moim Bensem

Es gitt jo Leit, wu uff Dich schenne,  
 Weil däs un sell net nooch ehrm Sinn,  
 Doch mich kann nix mäih vun der trenne,  
 Weil ich mit der verwoachse bin.  
 Du woarschd bei allem schdill zugäje,  
 Un leits aa noch sou weit zerick,  
 Du hoschd moi Buwestraach gesäje  
 Un aa moi erschdes Liewesglick.

-----

Ich bin dann in die Fremm geoge  
 Un hoab gesäje manche Schdädt.  
 Doch is es werkllich net geloge,  
 Sou wie dehaam is nerjens net.  
 Un hoab ich drauß e Hoar gefunne  
 Bei fremme Leit am fremme Disch,  
 Dann woarn moi aanzig schäine Schdunne  
 Wann ich zerickgedenkt an dich.  
 Un wär ich hunderttausend Meile,  
 Jo noch veel weirer vun der fort,  
 Zu Der, moi Bensem, haamzeeile  
 Kennt hinnern mich kaan Mensch, kaan Ort.  
 Ich deht jo kräftig ou jetz schdouße  
 Uff doi Gesundheit, oaltes Oos;  
 Doch langts net mäih zum Schobbeblöse.  
 De Dalles is hoalt doch ze grouß.  
 Du muschd mer desmol drum vezeihe,  
 Daß ich, woas ich im Herze fiehl,  
 Schdatt mimme Schluck vum beschde Neie  
 Nor ausdrick mit moim Ferrerkiel.

## Oaldi Woihnachte

Woas hoawe mer als klaane Kinner  
 Uns uff de Woihnachtsbaam gefreit!  
 Un woarer meischdens aa veel dinner  
 Wie seller vun de reiche Leit,  
 Die goldne Niß, die bunde Kerze,  
 De Duft vum frische Dannegrie,  
 Däs woar for unser Kinnerherze  
 E schäini Woihnachtsmelodie.

Mer hoawe ehrforchtvoll geschdanne  
 Erschd an de Deer im Kerzeschoi,  
 Dann sin mer schichdern langsam anne  
 Bis mette in die Stob enoi.  
 Do uff em Disch, dem grouße runde,  
 Is uns de liewe Woihnachtsbaam  
 Mit soine Lichtelchin, de bunde,

Erschiene wie en Märchentraam

Un woas de Disch noch sunschd getroage,  
 Däs hot mer uns jetz ausgedaalt.  
 Woas hoawe do die Kinneraage  
 Voll Seligkeit un Glick gestrahl!  
 Dann hoawe mer e Lied gesunge,  
 Erschd leis un dann mit voller Bruschk  
 Un sin als um de Baam gesprunge  
 In sorgelouser Kinnerluschk.

De Vatter un die Motter häwe  
 Uns lieuevoll an's Herz gedrickt;  
 Un mancher Kuß, wu's do hot gäwe,  
 Der hot die Träne ball verschdickt,  
 Wu uns die Backe sin erunner  
 Gerollt vor laurer Seligkeit. - -  
 E Welt voll Licht, e Welt voll Wunner  
 Is doch die golden Jugendzeit.

-----

Sell Glick, däs is vorbei for immer.  
 Du Kinnerzeit, wie leischde fern!  
 Doch heit noch blinkt doin Kerzeschimmer  
 Zu uns eriwir wie en Stern,  
 Wu unser Doso, unser schweres,  
 Erwärmt mit mildem Strahleschoi.

-----

Drum soll am Woihnachtsowend jeres  
 Wie sellemol e Kind noch soi.

## **Annelißeje Hinkelsterz**

(Oalde Junggeselle zur Beherzigung.)

Uff moin Disch hat heit e Bläätche  
 Groad en Windstouß higeblöse;  
 Druff hot frieher mol e Mädche  
 Uffgehabbt zwaa roure Rouse.  
 Roure Rouse, griene Blärrer  
 Un e bloo Vergißmoinnicht,  
 Drunner mir're spitze Ferrer  
 Woar geritzelt e Gedicht.  
 E Gedicht, wu dief empfunne,  
 Un gewiß ehr ganzes Herz  
 Umgekrepelt hot – un unne  
 Woar zu lese,  
 Wer's gewese:

Annelißeje Hinkelsterz.

Und ich häb mich lang besunne,

Lang besunne uff de Nome,  
 Bis däs Mädche ich gefunne  
 Aus dem Strauß vun junge Dame,  
 Wu ich gärn g'hatt häb zum Fresse  
 Sellemol, sou wie mer segt,  
 Un doch ball druff hoab vergesse,  
 Wie mer's in de Jugend mecht.  
 Un ich häb mich druff besunne,  
 Daß se mol im weiße Schärz  
 Ganz allaans am Bahnhof drunne  
 Is geloffe. –  
 Dort getroffe

Häb ich's Lißje Hinkelsterz.

Vun do häb ich se gesähe  
 Jeren Doa drei volle Woche,  
 Dann is pletzlich woas geschehe,  
 Wu de Hack de Stil verboche,  
 Dann de Vadder vun de Klaane  
 Hot uns zwaa mol uffgebaßt,  
 Un, wer hett däs kenne ahne,  
 Glei mi'm Bäsem haamgeschaßt.  
 Dann bin ich im Bad'che drowe  
 Oigeträre in die Lehr  
 Un häb korzweg uffgehowe  
 Trotz ehre Schreiw, e,  
 Trei zu bleiwe,

Jeren weirere Verkehr.

Seitdem sin bal dreißig Jährchin  
 In die Ewigkeit geflosse.  
 Heit muß ich moi grooe Häärchin  
 An de Schleefe stutze losse,  
 Dann es soll net jerer säihe,  
 Daß ich schun sou oalt worrn bin; -  
 Mätte uffem Kopp begäihe  
 Stäiht moi Hoar jo aa schun dinn  
 Und doch, maan ich, mißt ich bringe  
 Noch e manches Mädcheherz  
 Sou zum Bewe, sou zum Springe,  
 Wie entzickt  
 Un beglickt

Ich däs Lißche Hinkelsterz. - -

`Sis ze speet, es Glick ze banne,  
 Aamol nor im Joahr is Mai.  
 Schlappt mer erscht am Schdecke ane,  
 Is de Herbschd aa bal verbei.  
 Un im Winter duht mer friern,  
 Wann mer hot kaan eijne Herd.

Kaaner will aam äschdemiern. –  
 Is däs Läwe läwenswert? –  
 Drum mecht laut ich mit mer schenne,  
 Richt moin Blick ich hinnerwärts,  
 Un muß traurig jetz bekenne:  
 Hett gefreit,  
 Wie's noch Zeit,

Ich däs Ließje Hinkelsterz.

## De Fufzigjehrige

En Feschdgruß zu Ehrer Juwelfeier!

E halb Joahrhunnert häbt Ehr jetzt  
 Uff unserm Mond geläbt;  
 Ehr woart kaum in die Welt gesetzt,  
 Do häbt Ehr schun gesträbt:  
 De erschde Schritt, wu Ehr gedaa  
 Mit Eire klaane Kinnerbaa,  
 Woar aa däs erschde Sträwe  
 Nooch Fortkummes im Läwe.

Seit dere Zeit woar Eier Ziel  
 Geblewe gleich sich stäits;  
 Des Läwe is e Kaffemiehl,  
 Un wie mer's treibt, sou gäiht's.  
 Wann mer soin Kaffee trinke will,  
 Derf aa die Miehl net ruhe schdill.  
 Drum häbt Ehr nie gefeiert  
 Un als die Miehl geleiert.

Die Arwet hot Eich net gedrickt,  
 Ehr häbt jo gern geschafft.  
 Drum is es Eich aa all geglickt  
 Dorch Eier aijni Kraft,  
 Zu fille Eiern Poschde aus  
 Im Wäik, Betrieb un Berjerhaus.  
 E Vorbild for die Jugend  
 Vun echter Berjertugend

De rächt Humor, Ehr hoabden doch  
 Bewoahrt im Herze Eich!  
 Isa a die Zeit jetz kratzig noch,  
 Ehr bleibt doch immer reich,  
 Dann de Humor is uff de Welt  
 Noch besser als en Sack voll Geld;  
 Er kann – Ehr wird's begreife –  
 Uss die Valuta peife!

Zwaamol im Läwe hoabt Ehr jetzt

Schun finfunzwanzig krieht,  
 Un Kaaner fiehlt sich doch verletzt  
 Im innerste Gemiet;  
 Im Gäjedaal, drum winsch ich heit,  
 Ehr sollt, wann's werrer an de Zeit,  
 Ich glaab, es duht Eich basse,  
 Noch finfundzwanzig fasse.

## Jugenderinnerunge vun eme oalde Bensemer

Zur 600 Joahrfeier soiner Vadderstadt uffgeschriwe un de Allgemoinheit zugänglich gemoacht vun Joseph Stoll un mit Originalholzschnitt versehe vun Georg Beringer.

Wie dorch Bensem ich bin gange  
 Neilich Noachts – um zwaa vielleicht –  
 Is a groad de Mond uffgange  
 Un hot mild die Schdadt beleicht.  
 Ach do häwwich moi Gedanke  
 Schweife losse mol zerick  
 In die Zeire, wu gehanke  
 Ich noch faschd am Gengelstrick.  
 Wu „die Klär“, e weiblich Wäse  
 Aus de Biedermeierzeit,  
 Mich im Schreiwe un im Läse  
 For die Schul hot vorbereitet.  
 Wu de Lippert noch de oalde  
 Un de Niklai Lehrer woar,  
 Wu aa noch hot wohl behoalde  
 Schdanne's oalde Rinnedohr.  
 Ach, däs woarn doch schäine Schdunne,  
 Wie mer noch als Buwe sin  
 Rumgeschroomert, ugebunne  
 Iweroal dorch dick un dinn.  
 Schloachte hammer als geschloage  
 In de Aalaag, wie besesse  
 Hammer dort als druffgehaage,  
 Un de Foind zerickgeschmesse.  
 Wie mer Schiffchin hawe losse  
 Foahrn als uff de Winkelbach  
 Un als mit de Peil geschosse  
 Faschd bis unners Käichedach.  
 Is de „Keller“ dann erschiene,  
 Woarn mer wie de Wind eweck,  
 Sin gefloge wie die Biene  
 Bis zum negschde Stroaßeeck.  
 Uffem Maikplatz in dem Brunne  
 Hammer Stichling als gefischt.  
 Woas mer awwer do gefunne,  
 Kann beschreiwe kaa Gedicht.  
 Sinn mer uns dann noogelaafe,  
 Bis zum Skotti woarn mer mied,

Wu däs Speilzeig woar ze kaafe.  
 Du, woas hammer Aage kriecht!  
 Un weil mers net hawe kenne  
 Kaafe, wie mer's gern gewollt,  
 Sin mer langsam un mit Flenne  
 Noochenanner oabgerollt.  
 Doch de Schmerz woar ball verschwunne  
 Un die Treene glei vorbei,  
 Dann zwaa Haiser weirer unne  
 Woar zu säje allerlei:  
 Märwel, Kluse, Bleisoldoare  
 Un Figierchin, halb un ganz,  
 All däs woar der dort im Loare  
 „Eweda“, beim Heinze Franz.  
 Benneldabbe, Mausefalle,  
 Strouhhiet un Wachhollerbeern,  
 Doppelfresch, wu zäihemol knalle –  
 Woas die heit sou deier wern! –  
 Pletzlich hot de Fritz gekresche:  
 „Guck, do schlabbt de „Babbe“ her!“  
 Unser Aadacht woar geweche  
 Un es woar kaa Hoaltes mehr  
 Hawe mirrem ougebunne  
 Un mit Uze un Geneck  
 Hammer dann es Enn gefunne  
 Erschd beim negschde Stroaßeeck  
 Mit dem oalde „Stern“, dem „Schimmer“  
 Der sich mit soim Stock gewehrt.

Ei, es denkt mer heit noch immer,  
 Wie der uns hot oabgeschmeert,  
 Weil merm zugerufe häwe:  
 „Schimmer spring, de „Kremer“ kimmt““  
 `S hot jo schwerlich ebbes gäwe,  
 Woasen äjer hett verstimmt.  
 Is de „Caros Philipp“ kumme  
 Dann eruff die anner Gaß,  
 Hammer'n glei uffs Korn genumme,  
 Däs, däs woar der erschd en Spaß!  
 Do is bei bei uns im Getruwel  
 Erscht der Deiwel uffgewacht.  
 Ohne Enn woar des Gejuwel,  
 Wann der „oachteckig gelacht“.  
 Doch der Hehepunkt woar kumme,  
 Wann er sich dann higelegt  
 Un im Sand hot rumgeschwumme  
 Ganz un goar mit Staab bedeckt.  
 Is er endlich weirergange  
 Mit soim Pennig Honoraar,  
 Hot zu kreehle ougefange  
 Glei die ganze Buweschaar:

„Es gibt nor aa Kaiserstadt,

Es gibt nor aa Wien,  
 Es gibt nor an Caro,  
 Der dreht die Maschin.“

„Tyrras“ aa, dem Brickeenge  
 Hammer eifrig noogestellt.  
 Ach woas woar'n mer doch for Bengel.

- - - -

Jugend is e ajeni Welt.  
 Un sou fufzäi Jährchin weirer  
 Hoab moin Blick ich schweife losse  
 Alles woar allmählich leirer  
 In e annri Boach geflosse.  
 Bensem woar eraus gewoachse  
 Aus de Kinnerschuh, wie mir,  
 Un hot schun die Groußstadtfxe  
 Ougenumme do un hier.  
 Umgebaut sin worrn die Aiger (Anm.: Erker)  
 Foi in Eise konschruiert.  
 Aa de Noachwuchs woar jetz stäiger,  
 Mer hot orndlich sich geniert.  
 Weil mer'n net hot schäi gefunne,  
 Hot mer'n schloinigst oabmondiert  
 Un dem Schorch, dem Drachedeter  
 Do geschdellt e Denkmoal erschd.  
 Seit der Zeit bewunnert Jerer  
 Den Geschmack, wu do geherrscht.  
 Weil däs Bensem uffgeschosse  
 Wie e Treibhausplanz sou schnell,  
 Hot mer's nei jetz pläschdern losse  
 Un mit Gas beleichte hell  
 Stolz hot sichs emporgehowe.  
 Weil mer's hot sou gut regiert.  
 Bis zum Griesel woar's schun owe –  
 Alle Bäjer woar'n geriehart.  
 Jo, ich kann mer vor noch schdelle  
 Gut die Leit vun sellrer Zeit.  
 Däs woarn ächte un reele  
 Mensche, net sou wie die heit.  
 Ob se sin zum „Likrot“ gange  
 Orre in de „Trauwe“ noi,  
 Immer hot se aa Verlange  
 Ganz erfüllt – en gurer Woi. –  
 Bei ehrm Schoppe Passestaaner  
 Hoawe se do dischkeriert,  
 Un es hot dann immer aaner  
 Aa de anner äschdemiert.  
 Krach, den hot's do goar net gäwe,  
 Alles woar aa Harmonie,  
 Weil se sich verstanne häwwe –  
 Wer'n se heit nor all wie die.  
 Wann dann als de oald Professor  
 Hot beim Likrot präsiert,

Ha, woas hoawe do die Glässer  
 Als geklerrt un Witz floriert.  
 Wann de „Jean“ die Stern gerunzelt  
 Un en neie Witz gemoacht,  
 Hot de ganze Disch geschmunzelt  
 Un sich halwer schäbb gelacht. –  
 Drin im Trauwe dodergäje  
 Hot mer mäih dem Gerschdsaft  
 Still gehulligt, ganze Wäje  
 Dodefu als weggeschafft.  
 Hot mer's „Bock“ do aagestoche  
 Is halb Bensem higerennt,  
 Weil noch – jeres hot's geroche, -  
 Malz un Hobbe woarn verwendet.  
 Aa im deitsche Haus hot immer  
 Do im Eck am runde Disch  
 In dem zwatte klaane Zimmer  
 Soe e Rund getroffe sich.  
 Däs woarn laurer Herrn vun Owe,  
 Dokters- und Professersleit!  
 Alles hot des Gloas gehowe  
 In de gure oalde Zeit.

-----

Un ich bin dann weirer gange  
 In Gedanke zäje Joahr.  
 Bensem hot jetz ougefange  
 Rasch zu häiwe sich empor.  
 Mit de Schädteordnung hoaltes  
 Woar en frischer Geischd roikumme,  
 Der hot nor ganz wenig Oaldes  
 In die Neizeit iwernumme.  
 Schutzleit hot mit lange Däje  
 Bensem domols oigefiehrt  
 Un de gräißre Ordnung wäje  
 Gleie jeren nummeriert.  
 Kaaner sollt sich jetz beschweern,  
 Daß er hett kaa Numero,  
 Ach wie stolz woars aazuheern:  
 „Schutzmann Nummer so un so“.  
 Doch net blous die „effentlich Ordnung“  
 Hot mer sou allaans gehowe,  
 Aa for „ordentliche Eeffnung“  
 Woar e grouß Verstendnis drowe.  
 Dann de Geldsack immer weirer  
 Hot mer freidig uffgesperrt,  
 Bis er ball, - kaa Wunner leirer –  
 Woar bedenklich oigeschnerrt.  
 Domols hot mer's Rothaus eilig  
 Nooch em neischde Stil gebaut;  
 Bei de Rechnung hot mer freilich  
 Soine Aage net getraut.  
 Heit noch zaigt am Giwwel ann (Anm.: anher)  
 Sou en Schmuck aus sellrer Zeit

Wie zu Bäg die Hoarn geschdanne  
Dazemols de Bäjersleit.

Ui, woas, hoawe se gekresche:  
„Unser Rothaus woar noch gut,  
Guckt, de nei wird aagestreche  
Rout mit unserm Bajerblut.  
Un zu allem, soll mer’s glaawe  
Hot mer noch ganz ugeniert  
Unser iwrig Geld vergroawe!“

-----

Bensem woar kanalisiert!  
Aus em Borrem sin geschosse  
Haiser jetz an alle Ecke.  
Ganze Vertel hot mer losse  
Glei uff aamol oab jetz stecke.  
Aa de Luxius is gestieje,  
Geld hot mer verdient uff Preß  
Do woar’s Kaafe e Vergniege.  
Un woas woar noch billig däs.  
Do hot noch de „Heidelbajer“  
Mitre (Anm.:mit einer) Schwaad soi Sääg geschmeert.  
Der hett jetz en schäine Aerjer!  
Heit hett der sich aa bekehrt.  
Heit kennt der soi Fraa net haaße:  
„Fensch, gemmol (Anm.: gib einmal) die Speckschwaad her“!  
Dann die Sai, sou darr wie Gaase  
Sin heit zu bezoahle schwer.  
Aa fors Fortkummes vum Bajer  
Hot mer jetz sich intressiert  
Un es Bahnprojekt jetz ärjer  
Als wie sunschdmols dischkeriert.  
Neigebaut sin worrn jetz Schule,  
Fertig schon woars Amtsgerischt  
Streng veborre hot mer’s Puhle  
Wenischdens bei Doacheslicht.  
Hot däs Bensem noch vor Woche  
Ganz nooch Landwirtschaft geduft,  
Wu mer jetz hot higerоче,  
Iwerall woar Groußstadtluft.  
All die Oabfell mimme Wage  
Hoawe se jetz oabgefiehart  
Un mit fermlichen Behage  
Am Kanal erumhandiert.  
An ehrm Karn en grouße Krahne  
Mime Drohtseil unre Berscht,  
Sin se drou, ich will der’s maane!  
Un es klaane Schorschel erscht!  
Gloattgeschrupt woarn alle Rouern  
Guckt, de ganze Dreck schwimmt fort!  
Bensem is wie auserkorn  
Zume grouße Luftkurort!

-----

Doch die Luft woar doch veel dicker

Wie's de mäinschde hot geahnt.  
 - Heit behaupde jo Kalmicker,  
 Ehne het's schun lengschd geschwant, -  
 `S deht en grouße Krieg entstäih  
 Wu aa Bensem deht ins Road  
 Greife – lang dehts nimmäih gäih. –  
 Heit schun hämmer de Saloat.  
 Wer hett domols, wu geblose  
 Wornn is, ärjendwie geglaabt,  
 Daß in Worms heit die Franzouse,  
 Und daß mer die Butter schoabt,  
 Daß, wann heit soi Aik deht leje  
 Sou e Hinkel iwer Noacht  
 Glei en Schutzmann nooch det fäje  
 Wu däs Aik wird higebroacht?  
 Daß aa sunschd mer nooch det spiern,  
 Wu geblewe allerhand  
 Un dodriwer Buch det fiehrn  
 Draus im Kommunalverband.  
 Daß mer mißt mit Gold uffwieje  
 Sperer mol e Gläsel Woi.  
 Daß fors Geld oft nix zu kriehe

-----

Schloah doch glei de Dunner noi!

-----

Wie moin Ärjer ich verwunne  
 Un moin Zorn hoab nunnerschluckt  
 Hot mich Aaner oweruuner  
 Voll Veroachdung ougeguckt  
 Groad, als wollt er zu mer soage  
 Du, du bischt mer aa en Held,  
 Schem dich doch, glei sou zu kloage,  
 Weil der mol woas net gefellt.  
 Guck mich ou un soah mer ehrlich,  
 Glaabschde dann noch an en Gott?  
 Glaab mer's nor, daß der doch schwerlich  
 Bensem ganz vergesse hot.  
 Wann aa net wie frieher alles  
 Bis uff's ledschde Heerche klaapt,  
 Ehr häbt lang noch net de Dalles.  
 Nor net glei sou oigeschnappt!

-----

Sou hot sanft de Mond gesproche  
 Un mer freundlich zugenickt  
 Dann hot schnell er sich verkroche  
 Un vor sich e Wolk gerickt.  
 Hinner'm Käichbäig is allmählich  
 Jetz de neie Doa erwacht.  
 Es gezwitscher, dausendkählig,  
 Hot e Ständche dem gebroacht  
 Mer hot pletzlich alle Grille  
 De Gesang eweggenomme,  
 Un ich hoab geglaabt im Stille,

Daß ball bessre Zeire kumme. . . . .

## **Bensemer Diogenes**

Ich denk – wann ich’s aa niemand soag –  
Oft iwer däs un selles noach.  
Ich kennt mich dout als lache ball,  
Doch manchmol steiht mer aa die Gall.  
Mer kennt sich wäiklich oft net aus.

-----

Die Welt is schoin’s e Narrehaus  
Un wann mer selbsch kaa Narr net is  
Gereet in Streit mer ganz gewiß.  
Es gitt erschd dann kaa Ärjernis  
Wann alles, alles närrisch is.

Wann nor die Leit mol oi säih dehde,  
Wie korz se dorch däs Läwe gengde  
Se dehn net rase sou dohi  
Wie’s schei geworre Ferrervieh.  
Wer sich im Läwe Zeit genumme,  
Der is zum Dout doch rächt noch kumme.  
Un is er noch sou schnell geloffe,  
Soi Schicksal hotten doch getroffe.

-----

Gäischd langsam dorch däs Läwe du,  
Hoschd erschd du de Genuß defu.

Wie schäi wärs uff de weire Welt,  
Wann mer net rechne mißt mi’m Geld.  
Wie mer die Welt voll Herrlichkeit,  
Wann druff net wohne dehn die Leit.  
Drum hoawich mer mit Vorbedoacht  
Moi aijni Welt zerächtgemoacht. –  
Ich peif uff’s Geld un uff die Leit  
Un läb sou in Zufrierenheit.

Woas sin mer däs for dumme Sache,  
Woas uff de Welt die Mensche mache.  
Schdatt sich in Giere zu vertraohe,  
Duhn se sich uff de Wersching schloahe  
Wann Aaner glaabt, er hett gewunne, -  
Plumps, leire selbschd im Groawe drunne,  
Un ehnder daß er sich verguckt  
Do kriehrer uff de Kopp geschbuckt. –  
Ich maan, uns kennt däs Menscheglick  
Aa bliehe ohne Bolidik.  
Die Bolidik – ä bäisi Sach! –  
Ich treib kaa Bolidik – un lach!

Glaabt net, - un seider noch sou dichdig, -

Daß Ehr persenlich wird sou wichdig.  
 Dann uff de Welt – im Grund genumme –  
 Kann Jerer, Jerer oab doch kumme.  
 Die Zeit, fellet Aaner in de Dreck,  
 Gäiht iwern glei im Storm eweg.  
 Vergesse is er goar ze schnell.  
 En Annern tritt glei an soi Schdell. –  
 Ehr wollt's bezweifle? – Seid mer schdill!  
 De Dout beweist Eich's wann er will.

Wann ich nor wisse deht emol,  
 Worum se mache uff de Pol. –  
 Däs is mer doch koan Uffenthoalt.  
 Dodrowe wär mer's veel zu koalt.  
 Do hock ich lieber hinner'm Ouwe  
 Un raach gemiedlich aus moim Klouwe;  
 Dann schlupp ich schnell ins woarme Bett –  
 Ich wett, do owe gitt's däs net.  
 Un denk, wann ich vum Nordpol traam,  
 Gäih fort – Dehaam is doch dehaam.

Däs Drinke hot, wann's schicklich is,  
 An sich woas ganz Erquickliches.  
 Doch wann ders ausoart in de Suff,  
 Dann bringt's uns runner anschdatt nuff.  
 Wie's zugäih soll bei Bier un Woi,  
 Kennt uns es Veeh e Vorbill soi.  
 Däs drinkt nor, bis de Dorscht gelecht. –  
 De Mensch allaans, der seift und zecht  
 Un fellet sou in Entoartigung  
 Un ennigt im Drilierium.

Es schießt ins Kraut, wie mer sou secht,  
 E Planz, wu zu staik hockt im Mescht –  
 Sou mancher Mensch däsälwe duht.  
 Wannsem im Läwe gäiht ze gut.

-----

Ich moan hoalt doch: e bissel Dreck  
 Erfüllt im Läwe aa soin Zweck.  
 Ganz glicklich is nor, wer's verstäiht,  
 Daßem net goar zu dreckig gäiht.  
 De „Immerglicklich“ stäiht net schdill.  
 Je mäih er hot – je mäih er will.

Ich mecht nor aamol noch erläwe,  
 Daß alle Mensche ehrlich sträwe!  
 Se denke awer all nor draa:  
 Wie bring ich schnell die annern klaa.  
 Un wie mol Aaner vorwärts kimmt,  
 Sin alle annern glei verstimmt.  
 Un ruhn net ehnder, bis er fellet.

-----

Mißgunschd un Neid regiirt die Welt.

Wie leicht wer's, daß däs uff deht hern,  
 ----  
 Wann nor die Mensche – Mensche wern.

## Die Fraa vun Bensem

Es hot e Fraa geläbt mol hier,  
 Schun drei Joahrhunnert sin däs schier,  
 Die hot nooch Groußem net geschdräbt,  
 Ehr Zeit hot doch se iwverläbt.  
 Sou lang aa Bensem exischdiert,  
 Werd se in jerem Maul gefiehart,  
 Un wann's emol e Groußschdadt is,  
 Kriecht die e Denkmol ganz gewiß.  
 Doch vorderhand hot däs noch Zeit,  
 Sie kimmt net in Vergesseheit.  
 Dann häjern konnschde jeri Schdunn:  
 Sou hinnerum, sou hinnerum,  
 Groad wie die Fraa vun Bensem.



Die Fraa hot sicher net gedenkt,  
 Daß ehr mer die Beobachtung schenkt,  
 Dann woas se hot beriehm gemoacht,  
 Däs hot for Bensem nix gebroacht.  
 Degäje schun wie veele Leit  
 Sin längscht heit in Vergesseheit,  
 Die ehrer Vadderschdadt genitzt  
 Un wäiklich aa se unnerstitzt.  
 Der Fraa begäje dozemoal  
 Woar Bensem ganz un goar egal.  
 Un groad vielleicht, groad doderum  
 Schwätzt hinnerum un vornerum  
 Mer vun der Fraa vun Bensem. - -

Die Bayern leie vor de Schdadt.  
 Mer held'n kräftig Werrebatt,  
 Un wie se sich aa drum bemiecht,  
 Sie hette Bensem net gekriecht.  
 Zwaa Scheneräl mit ehre Leit,  
 Die kumme in Verleheheit:  
 „Wie kumme mer noch Bensem noi?  
 Mer mißte jo längscht drin schun soi.“ –  
 Do schlapp't e bucklig Fraache her;  
 Sie säicht: „Ich wißt for Eich e Deehr.  
 Gäiht mer nor nooch, ich fiehr Eich rum,  
 Sou hinnerum, sou hinnerum,  
 Ich bin e Fraa vun Bensem.“

„Do, wu die Boach hot däs Gefäll,  
 Do is for Eich die richdig Schdell.  
 Groad unerm Probsthouf fließt se lan  
 Un dort waaß ich for Eich en Gang.  
 Dort säihter nemlich glei en Poad;  
 Der fiehrt Eich in de Ricke groad  
 Vun dene, uffem Käicheplatz;  
 Doch mißt Ehr schleiche wie e Katz;  
 Es sin Franzouse, liewe Leit,  
 Weißt dene, daß Ehr Bayern seid!  
 Kehrt Ehr de Spieß jetz aa mol rum,  
 Kummt hinnerum, kummt hinnerum!“  
 Sou säicht die Fraa vun Bensem.

Sie dringe owens in die Schdadt,  
 Sou wies die Fraa gerore hatt.  
 Jetz sterme se de Käicheplatz.  
 E „Gaudi“ woar däs un e „Hatz“.  
 Sie schloage alle korz un klaa  
 Un schdecke dann die Haiser aa.  
 Dann plinnern se die Bäjler aus,  
 Verschont bleibt faschd kaa aanzig Haus. - -  
 Die Fraa, die siehter däs un denkt  
 „Kimmt däs eraus wird ich gehenkt.“  
 Sie meschd sich aus de Ascht dodrum  
 Sou hinnerum, sou hinnerum,  
 Als ächti Fraa vun Bensem.  
 Sou kimmt's aa, daß se unbekannt  
 Geblewe is un korzerhand  
 Die „Fraa vun Bensem“ seit der Zeit  
 Genennt worrn is vun alle Leit.  
 Däs Uheil, wu se hot gebroacht,  
 Däs hot se weltberiehm't gemoacht.  
 Ehr hot gebliebt, heit sähters jo,  
 Noch die Usterblichkeit als Looh. - - -  
 Sou gäiht's hoalt oft uff unsrer Erd,  
 De schlächte Kerl am beschde fehrt,  
 Mecht er nor rächt sojn Buckel krumm,

Sou hinnerum, sou hinnerum,  
Groad wie die Fraa vun Bensem.



### En Sunndoa uffem Käichbäig

Letschde Sunndoa bin ich gange  
Mit moim Buu de Käichbäig nuff;  
Un er hot de Wäh enuff  
Glei zu freje ougefange:  
„Vadde, hoaich, is sell de Rhoi däs,  
Woas mer dort sou blinke sieht?  
Vadde, is dann laurer Woi däs,  
Woas mer do an Schdickel zieht?  
Guck mol, Vadde, dort die Beemchin,  
Ganz voll Bliere, weiß wie Schnäi.  
Hoschde schon sou Käärn gesäih?  
Vadde, woas sin däs for Sämchin?  
Woas is däs do for en Käuwer?  
Gell, dort leiht däs Semena?  
Heerschde vun de Vejel aa  
Däs Gezwitscher un Gewäwer?  
Vadde, guck mol, ganz dort unne,  
Woas is däs dann for e Schdadt?  
Hoschde aa schon Wärem fefunne,  
Wie ich voorde aan gehatt?  
Guck mol, Vadde, dort die Tärmchin  
Un die Haiselchin wie schäi,  
Un die Leit, wie klaane Wärmchin  
Sieht mer uff de Schossee gäih.

----

Sou mit Redd- und Antwortsschdäih  
Sin mer hi ans Haisel kumme,  
Un mer häwwe, mied vum Gäih,

In Beschloag e Bank genumme.  
 Un zwaa Magarinebreerer  
 Häwwich aus rer Dutt geoge.  
 Vun uns zwaa hot sich e jerer  
 Mol geschdäikt soin schwache Moage.

Wie moi buusche soi Fettfinger oabgeleckt gehatt hot und groad werrer mit soim verdeiwelte Freje hot oufange wolle, bin ich uffgeschdanne un häbb mich braat näwer'n gschdellt un häbb gesoht: „Baß emol uff, Schorchel, häwwich gesoht, woas ich der jetz verzäile will. Awer schäi uffgebaßt, daß de nix vegischd un net immer werrer zwischenoi gebabbelt, daß ich net err werr. Ich will de nemlich jetz mol weise, wie grouß Bensem is, daß de aa emol Reschpekt vor doiner Vadderschdadt kriehschd, wude doch noch net hoawwe kannschd, weil de se bis dato nor vun inwennig un aus de Neh gesäje hoschd. Siehschde, die ganze Haiser do unne hi, wu Auerbach oufengt un Bensem uffhäjert, Bensem zu soi. Awer wann de glaabschd, däs wer alles, bischde schief gewickelt. Do unne die Wisse un Acker, de Woald do driwe, de Bäig, wu mer druuffschedäih mitsamt dem Haisel un die ganz Bee muffem Melebokes, all däs gehäjert aa noch zu Bensem. Un wann mer woas säje kennt, wann mer uns jetz erumdrehe dehn, dann wer däs, woas mer dann säje deht, woas mer awer net säje kann, weil de Bäig dezwische leiht, aa noch Bensemerisch. Bensem kann mer mit zwaa Aage uff aamol iwerhaapt net säje. Erschd wann mer die Aage zupätzt un soin Iwerschloag mecht, woas alles zu Bensem gehäjert, kann mer sich erschd vorschdelle, wie grouß iwverhaapt Bensem is.“ „Du Vadde“, hot iwere Weil's Schorschelche gesoht, „ich häbb alleweil die Aage zgedrickt, awer vun Bensem häwwich nix gesäje, nor sou e rout Geflimmer häwwich vor de Aage gehatte.“ „Du derfschd aa net in die Sunn gucke, wannde iwer äbbes noodenke witt. Die Sunn mecht aam ganz err.“ „Wu guckschd dann du als hi, Vadde, wannde woas denke duhschd?“ „Ich denk iwverhaapt nix, vum Denke is noch kaaner zu äbbes kumme. Wann ich wuhi guck, guck ich uff moi Arwet, verschdann!“ „Vadde, is Denke kaa Arwet?“ „Nor die Faulenzer denke; beim Denke kriecht mer kaa dreckige Finger un kann en Stäihkroage un Manschette ouziejä; däs is nix for unseraans.“ - - -

„Ei Schorschel, wu bischde dann?“ häwwich uff aamol gerufe. Wie ich mich nemlich erumgedreht häbb, woar der Klaa verschwunne. „Do bin ich, Vadde“, hot's e poar Merer de Bäig nunner gerufe, „hol mich, Vadde, hol mich, ich kann nimmäih nuff.“ Do häwwich mich vorgebeigt und äs Schorschel mit soine Hose an em Wingertsschdickel henke säje, wure annem Nagel henke blewe woar. Woas hoschde dann aa gemoacht? Warum bischde dann net bei mer geblewe?“ „ich wollt blous emol mit der Verschdeckelches speele, Vadde. Wann der Nagel do net gewäst wer, heschde mich net kriecht. - - Is der Wingert unser?“ „Gä, du dummer Buu, schdädtisch is der; wanner unser wer, derer net sou aussäje. Do wechst de Käichbäijer, wammer do e Schdickelche devu hehn, konnte mer uns „vun“ schreiwe.“ – „Is däs der Woi, Vadde, wu die Modder gesoht hot, daß er der als in de Kopp steije deht?“ „Naa, sell is de Pales; der wechst do driwe.“ Waaschdes nimmäih, wu de die Läiwekrisch geduh hoschd, wie de haam kumme bischd?“ „Naa, naa, däs woar sellemol de Paffelstaaner.“ – „Dodruff bischde doch oigeschloafe, daß mer all gemaant häwwe, du werschd rackemausdout.“ „Gott bewahr, an sellen bin ich nor däs anne Mol gerore, wie Boijemoaschderwoahl woar; däs woar de Bensemer Straachling; der is awer nix for unsern aafache Moage. - - Jetz loß mer awer emol däs dumme Gebabbel vum Woi. – Unser Modde wird schäi gucke, wannse doi verressene Hose sieht.“ - - „Vadde, doi woarn aa verresse, wie de an sellen Owend haam kumme bischd. Doi Krawatt hotter zum Kroage erausgehanke un deoin Hut hoschde verlorn gehatte - - waaschde's noch, Vadde?“ – „S Maul jetz gehalde, du Lausert, sunschd schloah ich der uff de Wersching, daß de Plattfiß kriehschd.“ Do hot moi Schorschel ganz dreckig vun unneruff geguckt un hot gesoht. „Waaschde's noch Vadde, däs hoschde im Suff aa emol zu de Modde gesoht. Do hoschde awer emol aani uffs Dubbee kriecht: es gedenkt mer noch ganz gut.“ - - - „Kumm, Schorschel, kumm, mer gäihn e bissel weirer“, häwwich gesoht, „Guck emol do unne feht e Audo!“ – Moi Schorschel hot als dem Audo noogeguckt, bis es hinnerm Gimnasium verschwunne woar. Ich häbb e poar Blumme oabgerobbt un wollt groad aani devu ins Maul schdede, do hot der Klaa en Mordskrisch geduh, als wannem aaner die Krotz oabschneire wollt. Ich bin der zammegfoahrn, wie'en Gaasbock, wann mer'm am Hinnerdaal gäije de Strich feht un häbb ganz verschrocke däs Buusche am Ärmel gepackt un

hävwen an mich gezoge. Däs Schorschel hot Maul un Aageuffgeresse un als in aa Loch geschdiert, als herer do de leibhaftig Deiwel gesäje. Dann horrer uff aamol zu groine ougefange un hot als gegrint un gegrint. Ganz gottsjemmerlich horrer gegrint, bis ich en ougekresche häbb: „Woas is dann schun werrer lous, du saububb, du dreckiger? Woas blärrschde dann wie verrickt?“ Do horrer geschlickt un hot gesoht: „Vadde, e Schlang, e Schlang!“ – „Wu?“ hoab ich gerufe un hoab mich mit moim Schdecke parat geschdellt. – Ich woar noch ganz fuchsdeiwelswill wäje dem Gekrisch vorhi un häbb gedenkt: wann ich der jetz die Schlang verwisch, do dellererer ich aans uffs Pleß, daß nix mäih vunere iwrig bleibt. „Wu“, häwwich gerufe, „wu, Buusche, wu?“ – „Dort“, hot’s Schorschelche gesoht un hot unner e Schwarzdornheck gedeit. „Dort leiht se jo noch, Vadde, schloah se dout, Vadde, nor nix wie druff!“ - - Ich häbb mich uffde Fußzäihe ebeigeschleche un wollt groad mit aller Gewoalt druffklobbe. Do bin ich annere Worzel henke geblewe un bin de lange Wäih higeschloahe. Awer aans, zwaa drei, woar ich werrer uff de Baa. - - Moin erschde Gedanke woar: jetz wird die Schlang ewegsoi. – Im Gäijedaal, sie woar noch do un hot sich net geräigt. Die muß dout soi, häwwich gedenkt un häbb mer se neher betracht. Do häwwich oalder Äisel erschd gemäikt, daß die Schlang, wu ich gemaant häbb, daß es e Schlang wer, goar kaa Schlang woar, sonnern e Schdick vunere oalde karrierte Blus, wu zammegerollt woar un groad ausgesäje hot wie e groußi vollgefresseni Ringelnatter. – Ich häbb den zammegerollde Blusebennel uff de Stock genumme un häwwen dem Schorschel gewesse un gesoht: „Schem dich, doodevor hoschde dich geferischt, du aafelliger Kerl, du aafelliger. - - Wie ich mich umgeguckt häbb, hot e Mädche vor uns geschdanne un hot ganz verschemt unner sich geguckt un gesoht: „Ei, wollese sou gut soi un mer däs Band werrer gäwe, wuse do uffem Schdecke häwwe, ich häbb’s nemlich voorde verlorn. Däs is moin aane Strumbennel, ich suchen schun die ganz Zeit.“ – „Do hoschden,“ häwwich gesoht un häbb däs Schorschel an der Hand kriecht un bin mirrem langsam de Bäig nunnergemoacht. „Sou, jetz gäihmer die Koalkgaß nunner haamzusich“, häwwich gesoht un häbb vor mich higepeffe. `S Schorschel hot e oaldi Konservebix verwischt un hot se mit Sand gefüllt un iwere Heck geschmesse, eh ich häbb’s verwäihern kenne. Awer schneller noch, wie ich’s verzähle kann, hot’s hinner dere Heck e Mordsgekrisch gäwe, Weibslait- un Mannslaitstimme. En baamlanger Kerl hot uff aamol vormer geschdanne un hot mit soine Ärm vormer erumgefuschelt un geschennt wie en Rouerspatz. Ich hoawen lang gewährn losse un woar ganz meiselschdill. Ich häbb nemlich aus soim Gewälsch eraus gemäikt, daßer mit soine Leit hinner sellere Heck groad e Supp gekocht gehatt ho tun daß moim Schorschel soi Sandbix groad mätte in ehrn Krobbe gefalle woar. - - Awer wie er als werrer ougefange hot mit soine Schennerei un als uffdringlicher worrn is un vun Schoareersatz gebabbelt hot vun wäje de verspritze Klaarer un sou - - do is mer uff aamol die Gall gesteie un ich häwwen an de Krawatt kriecht un wollten grad gäje die Hecke schmeiße. Do sin zwaa vun soim Bagagekores ebeigesprunge un sou Schdickers vier Weibslait hoawe Zeder un Mordio gekresche, daß mer het maane kenne, e poar Sai dehn uff aamol oabgestoche werrn. - - Hoalt, häwwich gedenkt, siwe gäje aan, däs is e wink veel, un eh se sich verguckt hoawe, bin ich woas gischde woas hoschde, de Bäig nunnerkajackert. – Moi Schorschel woar schun voraus gemoacht un hot aus Leisekräfte gerufe: „Sie kummä, Vadde, eil dich, sie kummä!“ – Wie ich der groad ums Eck erumsause wollt, bin ich der gäje aan gerennt, daß mer’s Feier aus de Aage gespritzt is. E swoar en Fetzeckerl, souen zinfidige Zimmermannsgesell mirreme Mordshut uneme roure Halsdich uneme dicke geringelde Schdecke, sou dick, wie ich noch goar kaan gesäje häbb. – Ich häbb an alle Gleeerer gezerrert, dann mit dene siwe do owe wer ich ehnder ferdig worrn als wie mit dem aane do vormer. Alleritt häwwich gemaant, er deht mer vor laurer Wut e poar uff die Agedeckel haawe un wollt mich glei per mache. – Peifedekkel – moi Maureruhrkett hot sich mit seiner Zimmermannsuhrkett sou verworschdelt gehatte, daß mer goar net sou mer nix der nix ausenannergekennt häwwe. Ich häbb duschur gerobbt un als gezoge un gezoge. Moi Schorschel hot näwedrou geschdanne un in aam fort geplärrt, als herer schun die Schleeh kriecht, wuere gemaant hot, daß ich se kriehe det.

Der Kunne vor mer woar awwer schoint’s en Gemietsmensch. Er hot sich braat vor mich hiposchdiert, daß ich besser häbb handiern kenne, hot sich e Sigarett ins Maul geschdeckt un hot ganz dufmaa gesoht: „Nur nich so eilig, min Jong, ick häv Tit.“

Do sin der die Siwe schun de Bäig erunnergerennt kumme un wolde wie die Wille an mich rase. Awer moin Zimmermannsgesell hotse nor emol sou schääl vun unneruff ougeguckt un soin gedrehte Stecke

wie e Kaffeemiehl in de Hand erumschnerrn losse. Däs hot mäih gebatt, als wammer die Feierwehr uff se gehetzt hett. Ganz klaache sin se oabgedrollt un häwwwe die Anke oigezoge wie siwe begossene Puddel. Do häwwich mich awer aa schun aus dem Uhrnkroom erausgeworschedelt gehatt, bin uff de Raa gesprunge, hinner welle se verschunne woarn, un häbb gekresche, woas ich häbb kreische kenne: „Nor emol her, wannder woas wollt, Ehr Lumbeseckel, Ehr hergelooffene!“ - - - Die sin awer net hergelooffe, im Gäjedaal, wie se mich sou häwwwe kreische häjern, sin se devugelooffe, als wann de Deiwel hinnerne her wer.

„Freund,“ häwwich jetz gesoht, „jetz trinke mer aan.“ Un mer sin werrer de Bäig nuffgemoacht un sin im Sautter soi Wertschaft zammenoi. Do hot noch de Bitsche Karl dringehockt mit e poar vun soine Kafruse un en Schwoager vunnem. Däs woar en gemiedlicher Soachs; der hot em Deiwel es Ouhr weggebabbelt un hunnert mol vezählt, wieveel Tasse Kaffee er de Doa iwwer drinke deht. Awer en noweler Mann woars, däs muß mer'm losse, en orick noweler Mann. Er hot de ganze Kroom, wumer gesoffe häwwwe, bezoahlt. – Un wie's sou gäiht, wann's nix koschd, wird hoald duschur gegluckst un gegluckst. Uff aamol woar die ganz Bloos krottevoll. - - - - -

Es woar schun ganz duschder, wie mer de Bäig nunner gemoacht sin. De Soachs un seller Zimmermannsgesell vorneher un ich mit em Bitsche Karl un dem Kloane hinnennoah.

De Karl is glei hi un hergedorjelt, wie er an die Luft kumme is. „Der hot soi Fett“ häwwich gedenkt. – Awer mer woar de Woi aa e bissel in's Hern geschdeje un wie's uff aamol sou gelinger de Bäig nunnergange is, bin ich ausgeritschd un – bums häwwich de lange Wäh doogeläje. Moi Schorschel is uff mich gefalle un de Bitsche Karl is iwer moi Baa geschdolwert un hot in de annere Eck geläje. – Ich wollt uff, awer die Baa häwwwe net mitgewollt. Erschd wie die zwaa redur kumme sin un uns mit Ach un Krach uff die Fiß gestellt gehatt häwwwe, is es werrer weirer gange. Awer net. Lang. – De Soachs hot de Bitsche Karl im Oarm gehatte un horrem groad verzählt, daß mer vunere Taß Kaffee mit voll werrn kennt. – Do hot's uff aamol en Krisch geduh un alle zwaa sin de Bäig nunnergeweljert. – „Nor net sou hortig!“ häwwichen noogerufe, mer wolle aa noch mit!“ - - Awer die sin als weirergerollt, bis se ganz unne anneme Perschingbeemche henke geblewe sin.

Der Zimmermannsgesell näwer mer hot ganz verdutzt doogeschdanne un hot sich hinner de Ouhren gekratzt. Awer er hot mich kaum lousgelosse gehatte, do is mer's ganz doamlich worrn. Ich häbb uff aamol zwaa Schorchelchin vormer schdäih säje und die häwwwe alle zwaa geheilt wie die Schloßhind un als „Vadde, Vadde“ gerufe. Un zwaa Zimmermannsgeselle häwwwe mich am Oarm kriecht un uff zwaa grouße Staa higehockt. `S Käichbäighäisel mitsamt de Beem un dene dausend Wingertspeehl sin mer vor de Aage erumgedanzt, daß mer'S ganz schwummerig worrn is. - - - -

Ich waaß net, wie lang ich sou doogesoße häbb. Ich waaß nimmäih wie ich haamkumme bin. Seller Owend awer werd mer gedenke, un wann ich noch sou oalt werr. - - - Wie ich zu mer kumme bin, häwwich dehaam in unsrer Stob uffem Sopha geläje un moi Fraa hot vor mer geschdanne un mich alles zamme gehaaße. Und äs Schorschel hot am Disch gehockt un hot e Ousichtskoart vum Käichbäighäisel in de Hand erumgedreht un hot gesoht: „Vadde, guck emol, Vadde,“ horrer gesoht: „do sin mer heit gewäst. Do hoschde mer Bensem vun ow runner gewesse!“ - - -

Däs het er Eich besser vun uneruff ougeguckt“, hot moi Oaldi geschennt, „Do het sich de Vadde kaan ougedudelt, daß mer sich vor de Leit scheme muß.“ – „Die Hauptsach is, daß mich's nix gekoschd hot“ häwwich gesoht, „Moje wird Blooe gemoacht, do kann ich mich ausschloofe, bis die Kuh en Batze gilt.“ - - -

Es hot aa noch e Noachspeel gäwe däs verzählt ich Eich awer erschd e annermol.

## De Sportgäjener

E Wort hot sich jetz oigebäjert,  
De „Sport“, - woas jerresmol mich äjert.

- - - - -

Mer muß net renne wie besesse!  
Mer muß kaa Kilomerer fresse

Un duschur torne, schwimme, boare,  
 Bis mer de Kramm kriecht in de Woare!  
 Isses dann wäiklich e Pläsier,  
 Sich rumzuboxe wieen Stier?  
 De häigschde Bäg enuffzutrample  
 Un im Akkord sich miedzutrample?  
 Ehr kennt all haam Eich geje losse  
 Mit Eire dumme Narrebosse!  
 Wann's Eich zu wuhl is, wäikt un schafft;  
 Do kennter zeije Eier Kraft.  
 Seider vum Schufte rack und lohm,  
 Do bleibter owens aa dehaam  
 Un wird im Wertshaus net geprellt  
 Un spoart Eich owedroi noch Geld.

-----

De „Sport“ verleid die Leit begäje  
 Zu manchem, woas groad net zum Gäje. –  
 Er stachelt uff die Eidelkeit,  
 Daß in de Kopp de Krackel steiht.  
 Vum lieve Gott mer lous sich mecht  
 Un duht net, woas de Parrer secht.  
 Mit aam Wort – „Sport“, däs daucht net veel  
 De Deiwel hot soi Hand im Spiel. - - -

-----

Ich mecht nor wisse, wu däs stäiht,  
 Daß ohne „Sport“ es nimmäih gäiht. –  
 Däs is e Lieg, e offebari,  
 Un nix wie laurer Larifari.  
 Vun soue poar Quadutterkepp!  
 Die duhn mer laad, die oarme Drepp.  
 Hehnse im Kopp , 'e bissel Kritz,  
 Dehnse schun mäike selbschd de Witz,  
 Daß Leit, wu nie net „Sport“ getrewe,  
 Ehr Labdoa doch gesund sin blewe.

-----

Do säiht mich ou, mich oalde Aisel!  
 Ich blieh noch immer wie e Räisel!  
 Un – uberufe – Gott sei Dank  
 Woar ich moi Läbdoa noch net krank.  
 Häwwich aamol an „Sport“ gedenkt? –  
 Die Gorjel häwwich mer geschwenkt!  
 De Woi hot mich gesund erhoalde.  
 Die Fieß häwwich mer woahm gehoalde;  
 De Gäjzuck häwwich gescheit  
 Wie's Feier – ei ich duhs noch heit.  
 Bei uns woars Wäsche aa schun More  
 Doch woarn mer kaa sou Wasserschoure  
 Wie iweroal die heitig Jugend.

-----

E bissel Dreckgehährt zor Tugend!  
 Im Wasser wird die net erworwe. –  
 Drum sinse heit aa all verdorwe!

-----

Mer denkt net, daß ich boare woar  
 Un doch bin ich ball siebzig Joahr.  
 Jo, siebzig Joahr bin ich schon oald  
 Un woar noch net im Ourewoald.  
 Ich bin noch net aus Bensem kumme,  
 Hoab net getornt un net geschwumme,  
 Hoab net geruret, net gesejelt,  
 Un net geradelt un gekejelt.  
 Ich peif uff die moderne Spaß! –  
 Es is aa gange ohne däs.

## Belehrung

De Vadder hockt mi'm Soh am Disch  
 Un guckt ins Buch, däs wurer sich  
 Geschdaigt erschd hot die vorig Woch.  
 Soin Soh secht: „Vatter, soah mer's doch,  
 Woas „Lexikon“, däs Wort bedeit  
 Am Buch do uffde Vorreseit.“  
 De Vadder secht: „Woas bischde dumm!  
 Dreh doch emol däs Wort erum!  
 „Nokixel“ wärschde läse dann,  
 Weil dodrin noo mer gucke kann  
 Groad woas mer will – hoschdes kapiert? –  
 Drum is däs Buch sou titeliert.

## Drei „gure“ Freund

Wann Aaner ausem Wäh mer gäiht,  
 Dann waaß ich schon, wie's mirrem stäiht;  
 Der hot mich haamlich uffde Mucke,  
 Sunsched kennt er frei ins Aag mer gucke.

Noch schlimmer sin die, wu aam schmuse!  
 Sou Kärl, die kann ich net verknuse.  
 Die sin aam freundlich ins Gesicht  
 Un winsche aam es Gaasegicht.

Am allerschlimmschde sin die Heichler,  
 Die Händriwwler un Buckelstreichler. –  
 Meid, wude konnschd, däs Lumpepack.  
 Die hoawe all die Fauschd im Sack.

## Die Foahrt nooch Darmschdadt

`N Bauer woar vum Ourewoald  
 Nooch Darmschdadt noigefoahre;

Er woar du vumme Rächtsaawald  
 Uff's Biro vorgeloare.  
 Un wierer hikimmt in die Schdadt,  
 Do schitt's groad wie mit Kiwwel,  
 Un weil kaan Schärm er bei sich hot,  
 Drum gäiht's dem Bauer iwwel.  
 Ganz batschenaß duht hortig er  
 In's Aawaldbiro renne.  
 Dort muß er woare vor de Deer. - -  
 Er hert den Aawald schenne.  
 Doch endlich is er an de Reih,  
 Un wie er rauskimmt secht er:  
 „Gottlob, moin Zuck der gäiht jetz glei. –  
 Es räjend immer feschder.  
 Jetz leeftem goar de Räje schun  
 Vum Hut die Anke hinner,  
 Däs werrem endlich doch zu bunn;  
 Er steht: „Ehr liewe Kinner!“  
 Un wie er leeft, is oabgeritschd  
 De Bauer pletzlich leirer. –  
 Däs Trotwa woar der vollgepitscht –  
 Drum fällt er, bums, do leirer.  
 Bis jetz soi Hut geangelt woar  
 Erschd ausem Räjewasser,  
 Woarer meschugge ganz un goar  
 Un schun bedeidend nasser. –  
 Do felltem noch zum Uglick oi,  
 Daßer jo hot vergesse  
 Soi Päckelche beim Aawald droi  
 Mitsamt soim Veschberesse.  
 „Naa“, denkter, dem wird nix geschenkt,  
 Ich kennt ders net vergesse, -  
 Der hot mich veel zu oik gekrenkt,  
 Wann der däs Zaig deht fresse. - -  
 Es räjend, woas vum Himmel kimmt,  
 Soi Hemm babbt ou schun kräftig.  
 Däs horren jetz erichd räächt verschdimmt. –  
 Soi Fieß werrn aa schun säftig. –  
 Es quatschd schun, wann er vorwärts gäiht,  
 Doch duhren däs net schdeern.  
 Im Schuh däs Räjewasser schdäiht  
 Un duht sich rasch vermehrn.  
 Doch häjert er nix un sieht er nix,  
 Rennt unnerm Räje ane,  
 Bis endlich bei dem Anwalt X  
 Er puddelnaß duht lanne.  
 Däs Freiloin uffem Biro secht:  
 „Sie hoawe woas vergesse!  
 Un dasse kumme sin, is räächt,  
 Däs is schoin's woas zum Esse.  
 Sie sin noch groad zor rääche Zeit  
 Gekumme her – dann säihn Se,  
 Ich mach däs Biro zu for heit;

Adschee aa, gell, jetz gäihn Se!“  
 De Bauer brummelt in soin Boart:  
 „Du fresch schäbbaanig Lurer.“  
 Do kimmtem en Gedanke groad;  
 Un woaser denkt, däs duhrer.  
 Schnell schderzter an e Hoaldeschdell  
 Un denkt: „Es muß noch lange;  
 Ich werr net naß, uff alle Fell –  
 `S is besser als wie gange.“ - - -  
 Doch horrer Bäsch in allem heit. –  
 En Wage is schun kumme,  
 Doch horrer, weil er voller Leit,  
 Den Mann net mitgenomme.  
 Do isser awer gaschdisch worrn. –  
 Däs woar der goar kaa Wunner.  
 Er denkt, jetz sauf ich mer moin Zorn  
 Mol schäi mit Woi enunner. - - -  
 In’s nechsche Wertshaus gäihrer jetz,  
 Beschdellt en Schobbe „Neie“.  
 Dann horrer noch aan druffgesetzt. –  
 Es fengten ou zu reihe,  
 Daß er verbaßt de letschde Zuck.  
 „Jetz is der nix gescheirer,  
 Als daß ich glei mol sälwer guck,  
 Wie ich vun do kumm weirer.“ - -  
 De Kellner, wu ze Roat er zieht,  
 Der secht: „Ei Mann, ich hensem  
 Glei soage kenne, wie Er sieht,  
 Fehrt aaner iwer Bensem.  
 Doch isses häigschde Zeit jetz, daß  
 Ehr gäiht, sunschd is der fleete.“ - -  
 Un auße naß un inne naß  
 Mecht sich de Bauer pleede.  
 Un wie er an de Baahnhof dann  
 Is kumme sou allmehlich,  
 Do woar veräjert halb de Mann  
 Un halwer woarer selig. –  
 Er nimmt e Foahrkoart dritter Klaß:  
 „Ich kommers jo mol leischde.  
 Un außerdem vermut ich, daß  
 Mer Platz do kriecht am meischde.“ - - -  
 Un däsmol horrer wäiklich Glick,  
 Er steiht ins Kupee noi  
 Un sieht glei auf de erschde Blick,  
 Do hockt noch niemand droi. - - -  
 De Zuck hot sich in Trabb gesetzt. –  
 De Bauer duht bedenke:  
 Wie mer’s, wann ich moi Sache jetz,  
 Zum Trickle uff deht henke?  
 Er zieht aa glei e Leinche raus  
 Un duht’s an’s Fenschder schpanne,  
 Dann ziegt er sich die Hose aus,  
 Henkt se am Leinche anne.

De Rock, die Wescht, naß wie se woar,  
Duhrer denäwe henke.

„Es trickelt, däs is sunnekloar –  
Bis Bensem“, duhrer denke. - - -  
Un wierer sou im Hemm doohockt  
- de Woi mecht leicht vergesse –  
Do isser driwer oigenockz  
Un schnarcht schun wie besesse

-----

E Leinche woar's – vun Hanf sollt's soi –  
De Zeit muß ou sich's basse,  
E Kriegslein woar's – Babier woar droi –  
Däs waascht glei uff im Nasse.

-----

De Bauer traamt vun soim Prozäß,  
Er hehden schun gewunne,  
Da duhtsen Krach – woas woar dann däs ?  
Die Klaarer sin verschwunne. - -  
En Windstouß hot zum Fenschder naus  
Die ganz Mundur geblose,  
Un uff de Beem am Baahndamm drauß  
Do henke Rock un Hose.  
De Zuck der fehrt in Äwerschd oi,  
De Bauer duht erwache:  
„Wie kann mer sou verschloofe soi –  
Ach Gott, wu sin moi Sache?!“ –  
Verzweifelt reißt er uff die Deer –  
Däs woor e schäi Thiater –  
„Herr Kondukdeer, Herr Kondukdeer,  
Wu sin moi gure Klaarer!“  
Un vun dem Bauer soim Geruf  
Wird uffmäiksam jetz alles.  
De Kondukdeer nimmt glei aa uff  
De „Datbestand des Falles.“ - -  
Meri s aa ball sich driwer aans:  
Dem hot's im Hern gerabbelt!  
Un dodrum duhrem glaawe kaans,  
Woas er aa redd und babbelt. –  
De Vorstand secht: „Seid uff de Hut!  
Den mißter streng bewache.“ - -  
E telephonisch Meldung duht  
In Häpperum er mache.  
De Bauer is wie doll un kreischt:  
„Ich bin kaan Narr, Ehr Lumbe!  
Ich loß mich doch vun Eich vielleicht  
Net rezze noch un schdumbe!  
Ich hoab Verschdand, wann Ehr'n nor hett,  
Ehr dreckig Lumbezores!  
Nooch Häpperum geheer ich net,  
Ehr Eisebaahnerkores!  
In Bensem schpring ich aafach naus!  
Mit Eich's doch uff noch nemm ich.  
Ich loß mich doch ins Narrehaus

Net schdecke, weil ich hemmig?!“  
-----

Doch all soi Schenne is umsunschd.  
Sie neerigen zum Sitze  
Soi ganzo lwerredungskunschd  
Die können do nix nitze. –  
In Häpperum am Baahnhof stäiht  
De griene Aastaltswage.  
Un weil de Bauer selbschd net gäiht,  
Duht mer'n in sellen troage.  
Un in der Aastalt stäihn bereit  
Zwaa Wärter, wu's verstäih,  
Mit wirrespenst'ge Narreleit  
Wie sou aam umzegäih.  
E Dusch wird in Betrieb gesetzt,  
Daßem vergäiht es Schnaufe.  
Er kimmt – waaß Gott, wortwertlich jetz  
Vum Räje in die Traufe. - -

-----  
Däs is emol e Lehr for die,  
Wu's niemols duhn erfasse,  
Daß mer uffs groadewohl soll nie  
De neschde Zuck verbasse.  
Un äwesou for die, wu gäärn  
Ehr Räjeschärm vergesse. - -  
Un selli gilt's do uffzeklärn  
Im aijene Intresse.

## De brav Hoiner

De Hoiner hot e Fraa gefreit  
Un läbt mirrer in Aanigkeit,  
Weil er se lobt, woas se aa mecht,  
Un sunschd zu allem „Amen“ secht.  
Selbschd wu de Hoiner Räächt mol hett',  
Soi FRaa duld nie kaa Wiederredd. - -  
Um jo de Friede netz e steern,  
Duht drum der Hoiner net begehren,  
Selbschd bei de klaanschde Kleanigkeire  
Mol eijemächtig zu entscheire.  
„Moi Ehehälft“, sou secht er dann,  
„Muß ich erschd freje, ob ichs kann.“ –  
Soi Fraa horren debei gedabbt  
Un glei schun woar se oigeschnabbt:  
„Moi Ehehälft?“ sou fehrtsen ou,  
« Is däs e Wort ? – Du denkschd mer drou :  
Ich bin im Haus do als doi Fraa  
Die aa Hälft un die anner aa! –  
Däs Wort loß jo net wirrer heern,  
Sunschd konnschde dich zum Deiwel scheern!“ –  
-----

De Hoiner secht seit dere Zeit,  
 Bevorer sich zu woas entscheid':  
 „Erschd froag ich, als die hechscht Inschdanz,  
 Moi liewi Fraa – moi EHEGANZ.

## Iwwerborre

De Schulinspekter in die Klaß  
 Will alleweil zum Briefe gäih.  
 Do sieht däs Schmulche doureblaß  
 Er vor dem Klassezimmer schdäih.  
 „No Schmulche“ fregt er'n, „woas is lous,  
 Hoschde doi Sach heit net gekennt?“  
 Do secht däs Schmulche: „Wißt ich's blous!“ –  
 Un hot schdill vor sich higeflennt.  
 De Schulinspekter forschden aus:  
 „Soah, woas woar lous, ich duhder nix;  
 Doch witte midde Sproach net raus,  
 Dann kriehschde owedroi doi Wichs!“  
 Däs Schmulche secht jetz unner Zage:  
 „Beim Rechne woar ich an de Reih.  
 De Lehrer wollt, ich solldem soage,  
 Woas rauskimmt glei bei „2x2“ - -  
 De Schulinspekter legt in Foalde  
 Die Stern: „Däs is doch leicht gewiß!  
 Du kennschd doch endlich mol behoalde,  
 Daß dodruff „4“ die Antwort is.“  
 -----  
 Däß Schmulche druff versetzedem do:  
 „Ich waaß net, woas mer dovu helt! - -  
 Ich häwwem „5“ geborre jo! –  
 Un doch horrer mich rausgeschdellt.“

## Die Referenze

De Karl richt sich e Lädche oi  
 Drum duht es aa net fehle,  
 Daß jetz duschur, Doa aus, Doa oi  
 Eich Reisende empfehle. –  
 Er hot besunnerschd veel beschdellt  
 Bei aam aus Ludwigshafe.  
 Er mäikt, en schäine Brocke Geld  
 Duht do sammelaafe.  
 Drum secht de Karl: „For heit emol  
 Wer mer's genunk, Herr Mayer.  
 Woas ich noch brauch, ich schperer hol.  
 Es werd mer sunschd zu deier!“ - -  
 Do secht de Mayer: „Ei ganz wie  
 Se's winsche, solls geschäih.

Doch derft ich Se noch weise hi  
 Uff äbbes, eh' ich gäih? –  
 Sie gäwe uff mer doch velleicht –  
 Kaan Mensch bei uns doch kennt Se –  
 Ich glaab jo net, daß mer se breicht,  
 Poar klaane Referenze.“ - - -  
 Do secht de Karl: „Ei gä, ich maan,  
 Erschd sollt ich däs bezoahle.  
 Ich wißt mer wäiklich hier net aan,  
 Wu die for sich deht hole.  
 Aam gäiht sou veel im Kopp erum!  
 Es därf Eich net bedriewe.  
 Die Referenze will ich drum  
 Uffs nechschdemol verschiewe.“

## Die Audienz

Vun dem, wu ich verzähle will,  
 Do is kaa Silb geloge.  
 Däs is bassiert mi'm Bauer schill  
 Aam vun de Groußherzoge.  
 De Bauer Schill, aus Seeheim zwoar,  
 Wollt hoch enaus doch schdennig.  
 E Schdell als Flurschitz offe woar. - -  
 Soin Ehrgeiz wird lewennig.  
 Aa Oigab uff die anner mecht  
 Der Mann, es duht nix nitze,  
 Un Aaner uff em Roathaus secht,  
 Er breicht net druff ze spitze.  
 De Groußherzog woar doomols oft  
 Do unne in de Gäjend.  
 Un is sou aamol uverhofft  
 Dem Bauer Schill begäjend. –  
 De Schill hot freilich net gedenkt,  
 Daß däs soin Landesvadder.  
 Er hot doch de Hut geschwenkt,  
 Dann sou veel Bildung hott er.  
 De Groußherzog, vun Herze gut  
 Un aa net houchgeschdoche,  
 Zu danke gneedigst hot geruht  
 Un horren ougesproche:  
 „Wu will Er hi“, sou redder'n ou,  
 „Er mecht sou driewe Aage!“  
 De Schill der fengt dann aa glei ou,  
 Dem Herr soi Laad ze kloage:  
 „Ich mecht in Seeheim Flurschitz werrn,  
 Doch will mers net gelinge.  
 Es wolle mer net gut die Herrn  
 Un duhn mich iwerspringe.  
 Däs is mer jetz doch ball zu bunn,  
 Ich werrsen awer weise!

Wann se mer schenke net die Gunn,  
 Duh ich nooch Darmschdadt reise!  
 De Groußherzog – en foiner Mann –  
 Dem duh moi Laad ich kloage.  
 Der wird, wann se net wolle dann,  
 Emol e Machtwort soage!“  
 Der Herr, der ziegt die Aage hoch  
 Uns echt: „Däs sin sou Sache,  
 Velleicht konnt selbschd en Groußherzog  
 In Eirer Sach nix mache!“  
 Do secht der Schill: „Däs deht mer laad  
 Stouß ich uff Hinnernisse,  
 Do kriehrer glatt uff Pläß gesoht,  
 Er kennt moin Äisel kisse!“ - - -  
 Der Herr der griebt un gäiht dann weg  
 Un leßt den Bauer schdäih.  
 Der secht: „Wie ich’s aa iwwerleg,  
 Ich muß nooch Darmschdadt gäih.“  
 Un Mittwochs morjens beim „Empfang“  
 Konn mer de Schill ganz hinne  
 Im Sunndogstaat im lange Gang  
 Vor’m Audienzsaal finne.  
 Er is net wenig uffgeräigt,  
 Soi Herz däs häirt er schloage,  
 Un wie mern nooch soim Noome fregt,  
 Konner kaum „babb“ mäih soage.  
 Mer konn sich’s denke, niemols hot  
 Der Mann soim Fershd gesäje. –  
 For den woar däs de liewe Gott! –  
 Drum isser oik verläje.  
 Am liebschde herer sich verdrickt,  
 Doch leirer woar’s net meglich.  
 Vor Engschde woarer ganz geknickt.  
 En Aablick wäiklich kleglich.  
 Die Deer gäiht uff – wofor’sem bangt  
 Es kimmt – mer durrem winke. - -  
 Halb iser in de Saal geschwankt,  
 Halb duht enoi er sinke.  
 De Borrem der is spijelgloatt  
 Moin Schill der schlaaft sich ane.  
 Do mäikt er, daß ganz hinne hot  
 En groußer Herr geschdanne.  
 Jetzt kimmt der uffen zu uns echt:  
 „Woas is dann soi Begehre?“  
 De Schill ganz klaane Aage mecht  
 Un pischbert, kaum ze heere:  
 „Ich mecht in Seeheim Flurschitz werrn,  
 Doch will mer’s net gelinge.  
 Es wolle mer net gut die Herrn  
 Un duhn mich iwerspringe.“  
 Do unnerbrichten streng de Fershd:  
 „Ach, drum kimmschde geloffe?  
 Däs hoschdemer verzählt jo ershd,

Wie ich dich häbb getroffe.  
 Dem Groußherzog, em foine Mann,  
 Dem wollscht do Laad du kloage,  
 Der mißt, wannse net wollte dann,  
 Emol e Machtwort soage.  
 Un keemschde dann a do net dorch,  
 Un deht moi Hilf vermisse,  
 Woas hoschde do gesoht – du Borsch! - -  
 Ich kennt doin Äisel kisse?  
 Un souem Mann, wie Ehr aan seid,  
 Der will noch Flurschitz werrn?  
 Es wisse ganz gewiß Bescheid  
 In Seeheim dort die Herrn.  
 Däs wer mer schäi, wann jerer Schitz  
 Soi Maul wollt sou riskiern.  
 An Eich het mer die richdig Stitz,  
 Mer kennt sich grateliern.“ - - - -  
 Moim Schill dem gäiht de Oorem aus,  
 Die Sproach woarem genumme. –  
 „Ach Gott, woas werd jetz do noch drauß? –  
 Wer ich doch net kumme!“

-----  
 „No, redd, woas hoschde druff ze soah?“  
 Secht jetz de Ferscht vun neiem.  
 „Glaabt Er, däs wer schun oabgedoah?  
 Sou ball ich net verzeihem.  
 Wie is däs mittem Äisel, horch, - „  
 - Soi Stern legt er in Foalde –  
 „For däsmol kimmt Er net sou dorch,  
 Will Er däs uffräächt hoalde?“ –  
 De Schill guckt ou de Groußherzog,  
 Er kann kaa Antwort finne. –  
 Der secht: „Eraus jetz mitter Sproach  
 Un nor net lang besinne!“ - - - -  
 Do groint de Schill: „Ich kann doch net  
 Moi aje Wort verfälsche? - -  
 Woas is geredd, däs is geredd,  
 Dehaam stäihrer im Ställche.

-----  
 De Groußherzog horcht uff un stutzt.  
 - Net lang – nimmt dann e Ferrer.  
 De Schill stäiht do, noch ganz verdutzt.  
 Es zerrerm alle Glerrer. - -  
 -----

Un nooch rer Weil steiht uff de Ferscht  
 Uns echt: „Do nemm däs Schreiwewe,  
 Doch muschde mer verspreche erscht,  
 Aa kinfidig trei ze bleiwe  
 Doim goldne Spruch: „E Mann, e Wort“  
 Wie du’s jo hoschd bewiese. - -  
 -----

Vun heit oab bischde Schitz im Ort!  
 Duh Seeheim vun mer grieße!

## En kurze Besuch

Neilich woar ich mit moiner Fraa un moim Annache in Frankfort. Do sin mer aa in de Zoelogische Goade enoigerore. Ich woar jo vun vorneweg degäije. – `s Geld hot merz e laad geduh; un zudem hoab ich mer gesoht: „Kameeler un Affe kann mer bei uns dehaam jeren doa säje, un de „Bär“ un de „Läib“ un de „Härsch“, die laafe aa alleritt dorch unser Gaß.“

Awer moi Annache hot mer kaa Ruh geloßt un moi Oaldi hot duschur an mer erumgeschdorrt, bis ich endlich „ja“ gesoht hoab.

„Däs is nausgeschmese Geld“, häwwich bei mer gedenkt, wie ich die zwaa Maik fufzig higelegt hoab. – Woars annerschd? – Ich häbb Räächt behoalde; `s woar aa sou. - - -

Glei wie mer noikumme sin, häwwwe grouße Vejel inere Reih uf weiße schdange doogehockt. Die hoawe in alleFarwe geglitzert. Un ganz lange roure un grine Schwenz woarn drou. Un Schnäwel häwwese gehatte, sou krumm un iwwerzwäich, daß mer goar net gewißt hot picke die ruffzusich orrer picke die runnerzusich. - - Unser Annache hot goar nimmäh `s Maul zammegebroot, sou verwunnert hot`s doogschdanne. Moi Oaldi is kaa Dummi. Sie hot mer zugeblinzelt un hot mer ins Ouhr gepischbert, daßes die Klää net häjern sollt: „Däs is Frankforter Schmu, sou Vejel gitt`s jo goar net.“ – Ich häbb dere Sacha a net räächt getraut un bin weirer gange. Do hot uff aamol aans hinnermer „Jakob“ gerufe. Ich bin stäihegeblewe un hoab mich rumgedreht, weil ich gemaant häbb, ich wer moingere Fraa ze schnell gange. – Die hot awer ganz kreireblaach mätte uffem Wäh geschdanne un hot ganz vergeischdert uffen grouße, ritzeroure Vojel gewesse. „Der hot dich jo alleweil gerufe do!“ hotse gesoht, „ei wuher kennt`n der dich?“ – Un`s Annache hot sich hinner de Modde ehrn Schärz verkroche un als geschlickt: „Vadde, mer wolle haam, ich fercht mich sou!“ - - -

„Ich woar sälwert wie vor`s Pläß geschloahe. – Net nor vun Wunner, daß der Vojel do babbele kann wie en Mensch, häwwich mer gesoht, wuher waaß der aa noch owedroi, wie ich mich schreiw duh?“ – Däs hot mer zu denke gäwe. - - Awer schun hot en annern vun dene Vejel, en ganz schnäiweißer mirrere roure Kapp uffem Kopp, „Anna“ gerufe. Do hot moi Annache hinnerm Schärz vun de Modde erausgekresche: „Vadde, Vadde, däs sin Deiwelsvejel!“ Un die Schdimm issere debei iwergeschnappt, daß ich Engschde gehatte hoab, es deht sich die Gorjel erauskreische. Däs woar mer awer doch zu dumm. Ich wollt groad moim Räjeschärm nemme un dene zwaa Vejel de Deiwel aus de Ferrern klobbe, do hot moi Oaldi en bawarische Krisch geduh, hot die Klää am Kittelche gepackt uni s geloffe, woas se hot laafe kenne. Ich hoawere e poar mol zugerufe, awer es hot nix gebatt. Woas wollt ich mache? Ich binnere noo, bis ich se drauß vor`m Zoelogische Goade uff dem freie Platz oigeholt hoab. - - Mer häwwwe uns alle drei erschd emol bissel verschnaufe misse. „Woas bishde dann aa gesprunge wie verrickt?“ häwwich moi Oaldi gefregt. „Jakob“, hot se gesoht, „Jakob, ich waaß, warum ich sou gelosse bun. Du mitsamt de Klää wern nimmäh do, wann ich net bei Zeit gemäikt hett, woas gespeelt wird. Ehr Mannsleit glaabt jo an nix, awer woas ich gesäje hoab, hoab ich gesäje un woas ich waaß, waaß ich. Waaschde aa, woas däs for Vejel woarn? „Dourevejel“ woarn däs, die häwwwe dich un die Klää schun oabgerufe. Ehr häbbt stärke solle! Eiern Dout häwwese schun mit dem Läib verakkediert gehatte. Ich häbb ganz deitlich gesäje, wie se zum Läuwekewig eniwergelinzelt hoawe. Der hot Eich fresse solle. Do häwwich gedenkt, alleweil isses Zeit, daß mer uns aus de Äschd mache. Jetzt waaschdes aa, warum ich sou mer nix der nix forgeloffe bin!“ - - - - -

Es is mer ganz koalt de Buckel nunner geloffe, wiemer moi Fraa däs verzählt hot.

Liewr`s Geld nausgeschmese,  
Als vum Läib uffgefresse“,

hoab ich gedenkt, bin mit moine Leit inne Wertschaft noi un hoab uff den Schrecke e poar Halwe druffgesetzt. - -

## Richdig Deitsch

Neilich woar ich awer gifdig!  
 Fregt mich Aaner, - sou en Wichdig,  
 Woas e Sproach däs wer in Bensem. –  
 Glaabt mer's nor, dem Aff, mer hensem  
 Mol geschdeckt – der wird draa denke  
 Un sich's Freje kinfdig schenke. –  
 Den soll beiße doch es Meisje –  
 Er woar owe her vum Preiß'sche.

-----  
 Mit moim Settche wollt nooch Schriese  
 Foahre ich; un glei druff, wie se  
 Hot im Kupee Platz genumme,  
 Bin ich hinnere nooch gekumme  
 Un soag, wie ich beier stäih:  
 „Sich, wie schoint die Sunn sou schäi!



Het geahnt däs voorde aam,  
 Hehn de Schärm geloßt dehaam  
 Mer un hete unser Lissel  
 Mitgenumme heit e bissel.“  
 Do hot sich der Preiß vun owe  
 Aa schun vun soim Platz erhowe  
 Un uff Preißisch uverfälscht  
 Äbbes vor sich higewälscht:



„Ach, entschuld'gen intressier  
 Mich für hübsche Jejend hier“  
 Horrer gesoht,  
 „Ist wohl die berühmte Jejend,  
 Wo es nur höchst selten rejnet.“  
 Horrer gesoht,  
 „Pfirsich ooch un Mandeln sollen  
 An den Hüjeln hier, den ollen,  
 Prächtig blühen und jedeihen.“  
 Horrer gesoht,  
 „Darf ich stellen, Sie verzeihen“  
 Horrer gesoht,  
 „Da die ganz diskrete Frage,  
 Wie paßt Ihre plumpe Sprache  
 Zu dem Paradiese da“ –  
 Horrer gesoht,  
 „Finde, wie Sie reden – na –  
 Horrer gesoht,  
 „Merkt“ es bei der Unterhaltung,  
 Klingt im Wortbau und Gestaltung  
 Einfach geradezu brutal.  
 Für uns Norddeutsche zumal“  
 Horrer gesoht,  
 „So daß, ausgedrückt gelind,  
 Man vergißt bald“  
 Horrer gesoht,  
 „Krieg die Motten“  
 Horrer gesoht  
 „Daß im deutschen Land wir sind;  
 Vielmehr bei den Hottentotten!“  
 Horrer gesoht.



Do horrem moi Settche awer  
 Glei zuräächtgeschdeckt de Schlawer  
 Un horrem gesoht: Ei jou,  
 Bei uns redd mer hoaltes sou.“  
 Hot se gesoht.  
 „Wer sou babble wollt wie Ihr,  
 Deht kaa Sau verschdehe hier“  
 Hot se gesoht. –  
 „Sie entschuld’gen, meine Gnäd’ge,  
 Glaube kaum, daß ich benöt’ge“ . . . .  
 Wollt er soae!  
 Do häbb ich es Wort genumme,  
 Bin de Sach mol neher kumme  
 Un häwwem bei alle Leit  
 Dichdig mol gesoht Bescheid:  
 „Wanner maant, die Sproach do unne  
 Wird bei Eich „bredaal“ gefunne,“  
 Häwwich gesoht,  
 „Warum kummter dann do runner?  
 Eich verschloah doch glei de Dunner!“  
 Häwwich gesoht,  
 „Ehr seid mer die richd’ge Bärsch,  
 Ehr seid wie di Klapperstärsch;  
 Schwarz weiß, Ehr verschdäiht mich doch,  
 Häbht en grouße Schnawel noch,“  
 Häwwich gesoht,  
 „Wannder nix mäih hoabt zum Beiße,  
 Duhter nooch em Siede reise,  
 Seid Ehr do worrn fett un dick  
 Mecht nooch Norde Ehr zerick,  
 Butzt Eich’s Maul oab un gäiht haam  
 Treibt dann Zu un Spott mit aam. –  
 Kriecht die Krenk – bleibt mer geschdohle  
 Eich soll glei de Deiwel hole!“  
 Häwwich gesoht.  
 Ich woar hoalt fuchsdeiwelswill.  
 Doch der woar ganz meiselschdill;

Wie ich sou mirrem gebabbelt,  
 Häwwerem vor Engschd ganz laut  
 Alle Zeeh im Maul gerabbelt,  
 Un er hot sich net getraut  
 Aa nor noch aa Wort zu soae.  
 Ei der woar der wie geschloae.

-----

Wie mer sin noch Weinem kumme,  
 Horrер soi Paket genumme  
 Un woas gischde net woas hoaschde  
 Per gemoacht sich ausem Kaschde. ---



Ich häbb haamlich lache misse  
 Un gedenkt, ich mecht jetz wisse,  
 Ob der noch behaupte mecht,  
 Daß mer mich vershdäiht sou schläächt. --  
 Mich vershdäiht – verloßt Eich druff,  
 Wann ich mol moi Maul reiß uff,  
 Un dann „richdig deitsch“ mol redd,  
 Selbschd en Preiß – woas gilt die Wett?!

## De oalde Ferschder

Un wirrer hocke in de „Kron“  
 Die oalde Joagdelbrierer,  
 De Gutsbesitzer, de Baron  
 Un aa de Ferschder Dieter.  
 De Franz, de Pächter vumme Houf,  
 Wu in de Neh duht leihe,  
 Zuletschd de Sanideetsroat Schoof. –  
 (Noch kaaner vun de Neie.)  
 E jeri Noacht gäihnse erschd haam,  
 Wann laut de Hahn duht krehe.  
 Schun manchmol is bassiert do aam,  
 Daß doppelt er gesäje. ---  
 De Middelpunkt mol wirrer is  
 De oalde Ferschder Dieter.  
 Er gitt e nei Erläbnis

Zum beschde – un woas liegd er! –  
 Doch letzt mer gäärn dem oalde Mann  
 Soin Spaß un duht betroffe.  
 Uff soi Geschichtel wird als dann  
 Zum Oabschied aan gesoffe.  
 Heit is de Ferschder wirrer mol,  
 Sou woas mer secht, ganz knille.  
 Soi Baa vum veele Alkohol  
 Duhn net mäih ganz soin Wille.  
 Er dorzelt wie e nassi Mick  
 Vun aaner Zeit zor anner.  
 De Franz der secht: „Sie häwwe Glick,  
 Mer gäihn heit allminanner!“ - -  
 Un an die Hausdeer stell'nse dann  
 De Ferschder un duhn schdelle. –  
 Die Fraa nimmt in Empfang ehrn Mann –  
 De Hund heert uff ze belle.

-----  
 Ball sin die Lichder iwroal aus.  
 Ruh herrschd an alle Ecke.  
 Do schellt aans an dem Doktershaus.  
 Es will de Dokter wecke.  
 Der fehrt aa außem erschde Schloof  
 Un kreischt: „Wer is dann drunne?“ –  
 Dann wißter eoas? – De Doktor Schoof  
 Is barsch zu soine Kunne.  
 Do kimmt vun unne de Bescheid,  
 En Ufall wers, en grouße,  
 Dem Ferschder Dieter wer de heit  
 E Uglick zugestouße.  
 De Dokter is ganz depremiert,  
 Er secht: „Ich duh glei kumme.“ –  
 „Woas is dem oalde Mann bassiert?“  
 Duht in de Boart er brumme.  
 „Der woar jo ganz besunnerschd heit  
 Gut uffgelegt un munner. –  
 Is wäiklich es die Meglichkeit?“ –  
 Die Trepp mecht er enunner. - - -  
 Un wierer kimmt zum Ferschder dann,  
 Sieht uffem Bauch er'n leije.  
 De oalde biedre Jäjäersmann  
 Duht uff soi Kehrseit zeije.  
 Soi Fraa, die groad Kardoffel reibt,  
 Um Uffschleeh mit ze mache,  
 Verzählt, vor Schreck noch faschd bedeiht,  
 De Hergang vun der Sache:  
 „Moin Mann, bevor ins Bett er gäiht,  
 Damit er net verkelt sich,  
 Im Hemm als do vor'm Ouwe stäiht,  
 Däs er nooch owe helt sich.  
 Do hot verlorn er die Balanz  
 Heit owend mol, Herr Dokter,  
 Un hinnericks un pletzlich ganz

Do uffem Ouwe hockt er.  
 Ich glaab, er hot sich oik verbrennt  
 Am Ricke, wuer ennigt.  
 Ich häbb vor Schrecke laut geflennt  
 Un Sie devu verstennigt.“ - - -  
 Do secht de Dokter: „Weis mol her,  
 Ich wills mol glei begucke.“  
 Doch kaum hot higesäje er  
 Do lacht er wie meschugge.  
 Er lachten aus, den oalde Mann;  
 Die Fraa guckt ganz vergeischdert. –  
 Erschd noochrer Zeit, e lange dann  
 Do horrer sich bemeischdert.  
 Er secht: „Naa, Ferschder, ganz gewiß  
 Zählht mer Eich zu de Oalde.  
 Zu glaawe, daß sou oald Er is  
 Häwwich for Stuß gehoalde.  
 Uff Eirer Kehrseit duht so stäih  
 Die Joahrzoahl sigzäihunnerd.  
 Loßt als Medusalem Eich säih.  
 Ehr wird dann schäi bewunnert.  
 Die Joahrzoahl vunde Ouweplatt  
 Häbbt oigebrennt Ehr hinne.  
 En Uffschloah, der do noch woas batt  
 Is schwerlich wu ze finne! - - -  
 Jetz waaß ich aa, wie Ehr gekennt  
 Erläwe sou veel Schwenke. - - - -  
 Wem zwaa Joahrhunnert uffgebrennt,  
 Duht freilich veel gedenke!“

## Kaa Wunner

Kimmt neilich gelaafe  
 En Mann, um ze kaafe  
 E Brill – noch enanner  
 Browiert er – doch kann er  
 Dorch kaani räächt läse. –  
 Es is däs gewäse  
 Faschd ganz uverständlich  
 Dem Freiloin, wu endlich  
 Jetz secht: „Daß kaa basse,  
 Däs kann ich net fasse;  
 Däs kann doch nor leihe  
 An Eich – drum verzeihe  
 Se doch mol die Froag do, die aa,  
 Kennt läse Ehr dann?“ - - -  
 Do secht druff der Mann:  
 „Ei naa!“

## De Hehner Kreizzuck

(E Erinnerung an die Zwangswertschaft.)

In Hehne vor de Kärwe, - es woar vor langer Zeit –  
Do hot mer däs Verdärwe vun Bensem vorbereit.  
Uffs Konto wollt mer'm buche, wie Ehr so all noch wißt,  
Daß ohne Kärwekuche mer däsmol Kärwe feiern mißt.

Do legt die Stern in Foalde sich selbschd de brävste Mann,  
E Kärb sou oabzehalde, däs wer e wahri Schann,  
Drum hot mer aa beschlosse – es woar en Mordskragehl,  
Mer woll und net losse beschlagnahme däs Waazemehl.

Dann, ums verauszesoage, mer hot aus Hehne weg  
Nooch Bensem noigetroage, ich waaß net wieveel Säck.  
Die sollt mer schwarz dort moahle – mer leßt sich doch net schnerrn –  
Däs Mehl wollt mer dann hole, däs sollt de Kärwekuche werrn.

Doch hot mer Lund geroche vun dem geplante Straach  
Un hot e Wort gesproche, wu Hehne oik in Raasch  
Gebroocht hot: „Dunnerlerrer, is Bensem dann verrickt?“  
De Hehner in de Gleerer de Ordeilspruch vun Bensem stickt.

Mer hot nemlich befohle, wie sich's erausgestellt,  
Däs Mehl, däs werrn mer hole, weil's net is ougemeld.  
Mer werrn's glei konfisziere, mer duht's aa korzer Hand, -  
Un duhn es zu dann fiehre dem liewe Kommunalverband.

De Gickel dort in Hehne, der woar drum oik gereizt  
Un hot soin Schwanz, den schäine, voll Kampfbegier gespreizt.  
Mer hot jetz Storm geblose bis hi ans letschde Haus,  
Als wollt mer die Franzouse aus Deitschland werfe all enaus.

Ganz Hehne duht sich spanne, die Christeph un die Scherch. –  
Mer leeft ins Wershaus anne, dort treffe dich die Bersch,  
Wu schun bereit duht leije däs ganze Hehner Herr,  
Un bei em Schobbe „Neie“ do fellt mer iwer Bensem her.

Dort hot mer sich verschwore sou houch als wie e Haus:  
Nooch Bensem duhn mer foahre, däs Mehl däs muß eraus.  
Mer haawese zu Krippel, bis mer däs Mehl gerett. –  
Sell Owend, Gott verdippel, is mer in Hehne spet ins Bett.

De nechschde Mojend woar mer in Hehne frieh schun uff!  
„Noch Bensem noi jetz foahrn mer, mer mache zammenuff!“ –  
„Werd's Bensem iwerwinne – um Bensem wer's doch schoad.“  
Werd mers dann wirrer finne in Zukunft uffrer Ousichtskaart?

De Zuck woar kaum im Rolle, do hot de Kall gegrollt:  
„De Deiwel soll die holle, wu unser Mehl gehollt  
Ich mach net lang Finesse, loßt mich nor mol gewöhrn,  
Die kriehn heit Schleeh zu fresse statt unser gurre Waazekäärn.“

De Christoph rief eniwer: „Du, Kall, guck mer ins Aag,  
Es gitt in Bensem Schliwer, wann ich heit um mich haag.  
Doch bleib bei mer – vun wäje – wann ich ze weit mich woog,  
Duhschde mich laafe säje, dann nix wie druff un hinne nooch.

De Schorsch ziehgt aus de Hose en Schdeppel Worschd evor.  
„Heit gitt's noch blut'ge Noase, ich stäik mich noch zavor.  
Wu ich mol hihaag, Hoiner, do wechst kaan Halm mäih, sich,  
Ich mach mich wäje moiner in Bensem heit noch uglicklich.

Un wie do die Wage sou hi- un hergeredd,  
do hot sich zugetroage in Hehne e Gwewett.  
Poar Weiwer uffde Gasse häwwe sich zugeblinkt:  
„Mer misse uff jetz basse, ob's net nooch Raach vun Bensem stinkt.“

„Moin Oalder“, secht die Bärwel, „däs woar en Schwolichee,  
Der haabt'en uff de Werwel un uff ehr Backezeeh!“  
„Moin Mann is aa kaan Gurrer“, secht druff die Annekätt,  
„Däs issen wind'ger Brurer, der gitten heit mol schäi ehr Fett!

Dort duht sich äbbes reje, ich wett, sie sin schun dort,  
En Raach is uffgesteje, schun brennt es ganze Ort!“  
Ehrn Buu der secht: „Do bischde mol schäi gegange oi.  
Do driwwe duhnse meschde – es werd de Damb vum Kumeschd soi.“

De Zuck woar unerdesse in Bensem oigetrotte.  
De Hehner sin vermesse die Schdadt enoigeloffe.  
Am Ritterplatz do häwwe die Bersch gehalde Roat:  
„Vor alle Dinge gäwe mer dene drauß ehr Debudoat.“

Ball häwwese gestanne vorm Kommunalverband. –  
Stäihn schun am Hausgang anne, die Knippel in de Hand,  
Kaan Mensch, es is kaa Wunner, hot oi noch aus gekennt. –  
De Ernschd der wollt enunner, hot awer net vebeigekennt.

Mer robbt die Schell und zobbt se, weil niemand drin mecht uff.  
Sie glaawe schun, mer fobbt se, soll mer net haawe druff? - -  
Erschd nooch'me Vertelstinnche fregt mer nooch ehre Begehr:  
„Gehrte Herrn, Sie winsche?? - - Ja ich muß hier bedauern sehr

Sie misse Ordre hole, daß mer däs Mehl gitt frei,  
Do, wu mer's hot befohle, mer soll's „erfasse“ glei!“ - - -  
Halb gleiwig jetz, halb merrisch ans Kreisamt wolde die,  
Doch sinse, wann net err ich, net all noch kumme ganz bis hi.

Dann unnerdesse rafft mer in Bensem aa sich uff.  
Im Aageblick do schafft mer e Heer – es gilt jetz: „druff!“  
Aus alle Fawerike do sterzt en Haufe raus  
Mit kampfbegier'ge Blicke, vornher de Metz mitsamt dem Klaus.

Eh noch die Hehner woage, woas se im Schild gefiehrd,  
Do sinse schun verhaage, se häwwes schäi gespiert. –

Wie sinse ausgeresse, de Christoph un de Schorch! –  
De liewe Gott solls wisse, sou hordig sinse selde dorch. - -

Am Baßmann drowe häwwe se erschd sich ausgeruht;  
Bei drei Mann hot's jetz gäwe e dick geschwollni Schnut.  
Die Reck woarn voller Foalde, die Hose woarn geplatzt. –  
Mer hot jetz ougehoalde un hot de Dreck eweggekratzt.

En annere Daal is driwwe am Motzrich rumgeerrt,  
Hot sich es Kreuz gerewwe un's Maul weit uffgesperrt. –  
Sou woar mißlunge leirer, woas mer erreiche wollt,  
Weil mer gesprunge weirer, als wie mer eigentlich gesollt! - -

In Hehne unnerdesse woarn freidig all die Leit:  
„Ball konn mer Kuche esse, däs Weitzemehl kriehn mer heit.  
Vun Bensem muß doch melde de Zuck jetz alleritt,  
Do kumme unser Helde un bringe uns däs Weitzmehl mit.“

De Zuck fehrt oi, jetz helter, drei Deern werrn uffgestumbt.

Kaa Wort vum Mehl, däs fellter. – „Häbter net uffgedrumbt?!  
Häbbter se net verhaage? – Ach Gott, woas muß ich säje?  
Ehr häbht jo blooe Aage, verrobht sin Eier Hemderkräje!“ –

Ei Schorsch, doi neie Hose, wie säje di dann aus?  
Ei aus em Loch, em grouße, gucke doi Knie jo raus!  
Du bischd jo ganz verschunne un ganz verschammiert! –  
Hot mer in Bensem drunne Eich wäiklich dann sou malträdiert?“

„E Knallaag hot aa moiner – ach, woas e Kreiz ehr Leit! –  
Moin liewe Mann, moin Hoiner, woas hoawese den verbleit.  
Häbb ich Eich net gerore, bleibt weg vun der Bagag.  
Jetz häbbter noch de Schoare un owedroi noch die Blamag.“

Sou is ze Enn gegange de Zuck vun Hehne her;  
Grouß horrer ougefange, geend mimme Maleer.  
E Kreiz for manchen Bäjer horrer gebroacht ins Haus,  
Un mimme grouße Äjer isser for Hehne gange aus.

For Bensem awer, maan ich, horrer woas Guts gestift:  
Kaan Bensemer werd wahrschoinlich – woas Hehne oubetrifft –  
Woas sicher aa kaan Schoare, un woas uns hechschilds ehrt –  
Zur Kärb mäih oigeloare – un däs, däs is doch aa woas wert! - -

## En deitsche Michel

(E luschdigi Betroachdung mirreme diefernschde Hinnergrund.)

Als Erschdes muß ich emol entschullige mich,  
Daß däsmol net all moi Vers roime sich,  
Un daß aa däs Versmooß net iweroal schdimmt,  
Sodaß mer am Enn als manchmol aus net kimmt.

Doch leiht däs an mer net, dodrou tregt die Schuld  
 Zum greeschde Daal erschdens moin wacklicher Pult,  
 Un dann aa der Mann, dem wu ich besing,  
 En deutsche Michel – e wackelig Ding! - - -  
 Wu heit net mäih waaß, woas gäschedern er wollt,  
 Wu, dem er heit schmust, velleicht moje schun grollt.  
 Wu geschdern noch „Hurra“ gekresche uff präß  
 Un heit „radikal“. – Ei wie roimt sich dann däs?! –  
 Wu heit noch soi Heil im Krieg hot gesucht,  
 Un moje de Milidarismus verflucht. - - -  
 Daß do aam las manchmol de Pegasus scheid,  
 Däs werder begreife, Ehr liewe Leit.  
 Drum bitt ich Eich, wann mer die Luft mol gäiht aus,  
 Verzeiht mer’s un macht Eich selbschd Eier Värssel draus.

Vorm Krieg, do horren als ehrbare Bäjer  
 Nor selde gepackt en politische Äjer,  
 Weil er – wie die iwrig Burchoasie –  
 Eich um Bolidik hot gekimmert faschd nie.  
 Nor dann, wann die Woahle woarn im Land,  
 Do woarer in erjendeme Pardeivorstand.  
 - Nadierlich nor uffde bärerliche Seit, -  
 Wie domols jo all unser bessere Leit.  
 Dann den, wu do „rout“ mol hett gewählt,  
 Den hett kaan Mensch mäih dezu gezählt.  
 Nor wann de Steierzeddel is kumme,  
 Do horrer im Schdille sich vorgenumme:  
 Wann’s wirrer mol is, dann wähl ich „rout“,  
 Sunschd dricke mich ganz noch die Steiern dout.  
 Sou horrer aa zwaamol „rout“ gewählt. - -  
 Nooch auße hi horrer awer als noch zude bärerliche Pardeie gezählt.

Alljehrllich, bei de Kaisergebortsdoagsfeier,  
 Do horrer verschlickt – die Geschicht woar als deier –  
 Vum ganze Joahr soin bilidische Groll. - - -  
 In de meischde Fäll do woarer dann voll! - - -  
 Weiler gut ougeschrewe woar – un mer’m nix nooch hot kenne soae,  
 Horrer debei emol e „Knobbloch-Enzindung“ devugetroae;  
 Däs hot soi Gemiet awer sou staik geriehart,  
 Daßen de Noachtwächder hot haamgefeiert.  
 Er het wäiklich net mäih allaans haam gekennt!  
 Woas hot der als frieher uff die Orden geschennt.

Vun dere Zeit ou do woar jetz soi ganzes Sträwe,  
 E Läwe vunneme Muschderbäjer ze läwe.  
 Bei jerer Geläjenheit, wurer hot verwischt,  
 Do horrer Brulljes gemoacht un soi Weiheit uffgedischt.  
 Do horrer begeischderd gelobt un geprieße,  
 Woas mer in de Welt foren Ruf genieße;  
 Un daß mer allaans wern auserläse,  
 Die Welt ze dorchdringe mit unserm Wäse,  
 Um dann dem Erdball die Richdung zu weise. –  
 Debei horrer higewiese uff Preiße!

Gefiehl't horrer sich awer doch wie en Gott,  
 Wann emol en Auslenner mirrem gebabbelt hot. - -  
 Aamol woarer aa verreist nooch Baris.  
 Vun do ou woar in Deitschland alles mies.  
 Im Ausland woar alles schäiner un besser ohne Unnerschied.  
 Un doch woar: „Deitschland, Deitschland iwer alles“ soi Lieblingslied.

Er woar en friedferdige Mann un hot immer vum Friede gesproche.  
 Wann's dehaam Krach gäwwe hot, horrer sich unner die Bettload verkroche.  
 Doch wie emol unser Diblomade  
 Vorgezoge häwwe, net uffzetrumbe, sonnern die Dach erschd oabzewoarde,  
 Do horrer am Stammdisch uff Krieg gedrunge. –  
 Uffde allerhäigschde Kriegsherr „Sr. Majeschdeet“. –  
 Dobei horrer soi grouße Knobblochaage verdreht  
 Un hot haamlich als Patriot gegrollt,  
 Weil der immer noch de Friede erhoalde wollt.

Un wie dann de Krieg wäiklich kumme is,  
 Do hot's kaa Widerredd gäwe – de Sieg woar gewiß!  
 „Schwarzseher“ die horrer net geduld!  
 Am Krieg woarn nor die Annern schuld.  
 Wanner aan gehäjert hot, der bissel wollt kloage,  
 Do horrerm gedroht, hinner die Ouhern ze schloage,  
 Un hot gepredigt de Opfermut.  
 Dem Vaterland gehäjert alles, unser Gut un unser Blut!  
 Doch wie mer de Landstorm mobil hot gemoacht,  
 Do horrer kaa Ruh mäih gehatt bei Doa un bei Noacht.  
 Un er is ans Bezerkskommando gefoahrn,  
 Un er hot sich erinnert, daß vore poar Joahrn  
 Er beinoh emol en Ufall erlitte,  
 Er het sich aa zwaamol in de Finger geschnitte. - -  
 Dann horrer alles in Bewegung gesetzt,  
 Bis er e Peschdel gefunne zuletschd.  
 Un nooch groußem Geduh nooch hiwe un driwe,  
 Do woarer uff aamol „uoabkemmlich“ geschriwe.

Jetzt horrer sojn Patriotismus bewiese:  
 Vor allem dorch – soi milideerisch Grieße.  
 Und dann – wann Aaner zuem „Adschee“ wollt soae,  
 Do horrer en Heidekrach geschloae.  
 In jerem Fremdwort do horrer gesäh  
 De leibhaftig Deiwel vor sich stäih.  
 Bei sich sälwer horrerse sou ausgerott,  
 Daß mer'n faschd goar net mäih verschdanne hot.

Wanner emol en Bekannte uff Urlaub gesäje hot,  
 Do horrerm zwoar zugerufe: „Grieß Gott!“  
 Doch woar ganz sicher däs zwatte Wort:  
 „No, gäischde dann net ball wirrer fort?!  
 Kaa Wunner, bei dene Dausend, die duschur uff Urlaub gäihe,  
 Do kann mer nadierlich drauß kaan Fortgang säje!  
 Mer Leit dehaam, mer hoawes veel schläächter als Ehr,  
 Merk rieht jetzt net emol mäih e aastennig Glaas Bier.

Un Flaasch hot's die Woch aa nor zwaamol gäwe. –  
 Awer mer hoalte dorch, weil mer noch Pflichtgefühl häwwwe. - -  
 - Nor die Hamschderer – de Schloag soll se all riehrn,  
 Die duhn, wann's fort sou gäiht, noch Deitschland ruiniern!  
 De Schleichhannel nimmt zu, - es isse Schann –  
 Daß mer do goar nix degäje mache kann!“ - - -  
 E Woch schperer hot mer beiem e Hamschderlager entdeckt.  
 Er hot schwer berabbe misse – sunschd hehnsen noch oigeschdeckt.

Vorm Krieg do woar foren es häigschde Wäse,  
 Außerm liewe Gott, - de Offizier gewäse:  
 Un woar soin Soh zum Reserveoffizier ernannt,  
 Do horrer nor noch gesoht: „Moi Soh, de Herr Leitnant“.  
 E klaani Ennerung hot's jetz gäwe gäje frieher:  
 Soin häigschde Herrgott woar jetz de Offezier.  
 De gewöhnliche Mann degäje hot beiem kaa Roll mäih gespeelt;  
 Er horren iwerhaupt net zu soines Gleiches gezählt.  
 Dodebei werer sälwer, wannem's „Dricke“ net wer geglickt,  
 Als ganz gewöhnlicher „Musko“ oigerickt.

In der erschde Zeit vum Krieg issem soi Herz uffgange  
 Wie en Kräbbel, weil mer sou veel Foind hot gefange. –  
 Doch ball, wie däs Siege hot noogelosse,  
 Weil mer mäih Beck wie Franzouse hot geschosse,  
 Do isser zu de Flaumacher iwergesprunge,  
 Un hott uffde Verstennigungsfriede gedrunge.  
 Doch – wie's drauß wirrer is vorwärtsgange,  
 Do horrer ze schwadroniern ougefange.  
 Er wollt, Gott woäß alles, okkupiern,  
 Er wollt die Kaart vun Eiropa korrigiern!  
 Er hot schun die Foind in die Kniekähl gezwunge.  
 Korzum – er woar es roinschde Kriegsbaromerer.  
 Un soine Sprich, do hot glei e Jerer  
 Ersäje – ohne die Zeidung ze läse –  
 Ob en Vorstouß – orrer es Gäjedaal is gewäse.  
 Dementsprechend horrer laut gekresche  
 Orrer is ganz klaache devugeschleche  
 Un hot gäje Owend am „amtliche Doagesbericht“  
 Eich langsam erschd wirrer uffgericht! - - -

In aam woarer immer zum Gure neigend. –  
 Er hot brav die Kriegaaleih gezeichend.  
 Doch woars net nor die Vaterlandstrei. –  
 E klaa bissel Egoismus woar aa debei! –  
 E Risigo woar ausgeschlosse - - - -  
 Er hot – garantiert – finf Prozent Zinse genosse.

Do is pletzlich – wie en Blitz außem heirere Himmel,  
 Eroigebroche däs Revolutionsgetimmel.  
 Un die Zustenn, wu jetz sin kumme,  
 Die hoawem uff aamol all soi Grunnsetz genumme.  
 Un soi frieher patriorisch Iwerzeigung  
 Is zum Daal iwergange in e idiotisch „Gehirnerweichung“.

Er hot net mäih gewißt, wu oi, wu aus,  
 Am liebschde herer wie de Vojel Strauß  
 Soin Kopp dief in de Sand gesteckt  
 Un sich mit soiner Schloofhaub zugedeckt.  
 Doch issem's Schloofe net räächt gelunge. –  
 Mer hot jo bei Doa un bei Noacht jetz nix wie gesunge!  
 Er hot schun gemaant, daß Blut deht fließe.  
 Issem die Hos geplatzt, horrer gemaant, es deht schieße!  
 Doch nooch net wenig qualvolle Stunne  
 Do horrer gemäikt: „Die Revolution hot schun statt gefunne!“

-----  
 Däs horren im diefschde Herze gerieht,  
 Un er hot soi inneri Iwerzeugung „umgruppiert“.  
 Vun jetz oab woar de Milidarismus  
 Vun frieher en Auswuchs vum Despodismus. –  
 „Ich hoab schun lang nix mäih vunde Monarchie gehaalde!  
 Däs Volk soll sich sälwer soi Schicksal gestoalde!  
 Die Machtpolidik, die woar unser Schoare!  
 Häwwich net immer zu de Verstennigung gerore?  
 Erunner mit dem Kapidalismus!  
 De aanzige Menschekatechismus,  
 Der hot gelehrt und lehrt noch heit:  
 Die Freiheit, die Gleichheit, die Briederlichkeit.  
 Un noochem Gesetz vunde nadierliche Zuchtwoahl  
 Do woar moin Michel uff aamol ganz „radikal“.  
 Kaaner hot innem den vun frieher gekennt. - -  
 Sou horrer uff die Zustand vorm Krieg geschennd.

-----  
 Doin Kopp, deutscher Michel, woar immer mit Gedanke ausgefillt.  
 Awer selbschd hoschde der doch kaa ajeni Moinung gebild!  
 Un wann de gemannt hoschd, du dehschd schiewe nooch vorn.  
 Bischde, ohnes ze ahne, doch selbschd geschowe worrn.  
 En Mann, wu heit har secht un moje hott,  
 Der kann doch vun kaam verlange, waaß Gott,  
 Daßern ernschd nimmt. – Reiß dich zamme,  
 Sunscheduht dich sperer mol die Noachwelt verdamme.  
 Du bischd lang genunk wie e Raup rumgekroche  
 Vor Jerem, wu e bissel schäi hot gesproche.  
 Aa hoschde dich alleritt wie die geschäilt. –  
 Es Rickgroad hodder aa wie dere gefehlt!  
 Un wie e Pupp hoschde dich bamble losse.  
 Doi Aage woarn mirrere Newelkapp verschlosse;  
 Kaa Wunner, daß aus soueme Ding  
 Allmehlich nix worrn is wienen aadämige Schmerrerling,  
 Wu vun aaner Bardeiblum zor annere schwerert,  
 Bisser am Borrem leiht, - oigederrt.  
 Dann werschde vertrampelt in dausend Fetze  
 Un kriehschd erschd räächt vun jerem uffde – Kopp gespezze.

**Am Enn vum Buch, awer net vunde Wissenschaft**

Wann Aaner mai Bichelche ganz geläse orrer uffmäiksam dorchgeblärrert hot, werrer net mäih bezweifle wolle, daß die Bensemer Sprooch e schäini Sprooch is. Er werd awer aa zugäwe misse, dasses e deitliche Sprooch is un daß mer sich mirrere ganz ûzwaadeirig ausdricke kann. Debei mecht ich glei bemäike, daß ich zu ûzwaadeirige un zu uzwaadeirige Ausdruck oabsichtlich iwegange häbb, weil se mai Läser jo jeren Doa iweroal zu häjern kriehn. Zueme oigehende Studium in dere Hisicht kann ich nor en Gang dorchs Welschkorneck, dorch die Raab un die Hoasegaß empfähle.

Daß däs räächte Bensemerisch aa en indernationale Charakter hot, indem daß alle fierende Weldsprooche en grouße Daal vun ehre Wortschatz dem Bensemer Deitsch entnomme häwwe, sodasse aa all an selles ouklinge duhn, werd de meischede vun moiner geneigde Läserschaft ziemlich nei soi.

Daß mer Chinäisich vum Bensemerische oft net unerscheire kann, will ich als bekannt voraussetze:

"Klingt däs net Chinäisich, häi?"

Jean, die Sunn, die schoint schun schäi!"

Awer waas gäiht uns däs gähle schlitzaagische Volk ou! Mer wolle mol in Eiropa bleiwe.

Wann die Franzouse aa hunnertmol behaarte duhn, Paris wer's "Herz der Welt", däs kennese doch net oableijene: "Die Wieg vun alle Sprooche hot vun Oufang ou in Bensem geschdanne, verschdanne!" - An ehre ajene Sprooch willichenes (Anm.: will ich Ihnen es) bewiese. Orrer is dann velleicht de Stoußseifzer vunde Bawett net fließend Fran-zäisich, wannse sich iwer ehre halsschderrische Kall beschwert: "de en des miches cal doute nette voici j'aime sens." ("De aadämisch Kali duht net, woas ich ehm soa".) Sogoar die Bensemer Schnapsbrierer dricke sich gäärn franzäisich aus: "merci net gaine vous ce quand Genappe ce guide". (Mer sill net gäärn, wuus kââ Schnaps gitt.)

Wann der awer maane duht, die franzäisich Sprooch wer allaans vum Bense-merische beoiflußt, seider err belehrt. Alle romanische Sprooche hoawe woas devu oabkriecht. Gäiht emol nooch Spanie! Un wann däs Eich ze weit is, gäiht nuff zu moim Froind, dem Clara uffem Griesel, der werds bestätige kenne, dasses woahr is, woas ich jetz soae duh. Wann de Bensemer secht: "viel esse kann net schadde", do klingt däs groad wie driwe in Spanie: "fil ese con net xada". Dobei wie aa beim nechschede Beispiel is zu bericksichdige, daß im Spanische däs "a" am Schluß vuneme Wort wie "e" gesproche werd und däs "x" bei "xada" wie "sch". Wanns aam bei moine wissenschaftliche Ererterunge velleicht schläächt wern sollt, brauchers nor ze soae. Ich ruf dann moim Noachber uff "katalonisch" zu: "tu sep él tu de carn ola" (Du, Seppel, duh de Karn holle") un mer foahren dann koschdelous haam, damirrer (Anm.: damit er) sich im Schouß vun soiner Familie wirrer allmehlich vun soim Schrecke erhole kann. "

Un woas vum Spanische gilt, däs gilt aa vum Idalienische. Däs brauch aam jo aa net ze wunnern. Die Idaliener sind die Erwe vunde Remer un die Remer häwwe sich - woas Jerer inde Geschichtsbicher noochläse kann - lang in unserer Gäjend uffgehalte. Wiese dann im Teidebojer Woald ehr Feng kriecht häwwe un aus Deutschland enausgeschmesse worrn sin, do hoawese aus laurer Rouches (Anm.: Ärger), dasses net unser Bägstroaß dauernd dem remische Reich häwwe oiverleiwe kenne, wenig-stens en Daal vun unserer Sprooch als Kriegstrophäe mit haamgeschleppt. Däs hotse beim Laafe wenig scheniert un es woar doch wenigstens äbbes orrer, wie mer sou secht: "E bissel mäih wie goar nix". Mit leere Hend, awer dodevor die Kepp voll Bensemerisch wern se ganz sicher dorch de Titusboge in Rom als "Sieger" oigezoge, wann der doomols schun geschdanne hett.

Un weil geistige Gierer lenger ouhalte wie erdische, zehre heit noch ehr Nooch-kumme, die Idaliener, vun dem erbeidete Bensemer Deitsch. - Wann mer dem Idalienische noochriehmt, dass es wie Mussik klinge deht, do derf mer net vergesse, dasses soine musikalische Klang vun Bensem bezoge hot. Gäiht nor emol Samstoags Owens am L..... soim Haisel vorbei, wann er mirrem Aff haamkimmt un in soim Doarmel soi Krisch lousleßt. Wann dann soi Chrischdin ehr Gadienepreddig helt, do begreifter erschd die Richdigkeit vun moiner Behauptung: "Ei jo, däs is jo e wahri Schann jo mit delle Krisch do"! Klingt däs net wiees foinschede Ida-lienisch? Un umgekehrt, wann mer idalienische Werter zurre Perlekett zammereihe duht, dann kimmt wirrer es roinschede Hoasegässer Bensemerisch eraus: "di mari gridi papp da!" erklet e Bensemer Modder ehre Oalde, der wu dem Määdche koa Bobb kaafe will; sie drickt sich dodebei äwesou flott idalienisch aus, wie e paar Minurre speerer, wuse mer

kloar mecht, warum die Mari die Bobb hawwe mißt: visse se die grotte volle de ville gue tu crie!" Dodegäje leßt sich vum erzieherische Standpunkt aus freilich nix oiwenne.

Daß England un Amerika aa vunde Bensemer Sprooch profediert häwwe, braucht mehr bei sou kaufmennisch oigeschdelte Lenner net besunnerschd ze erwehne. Awer wann iches Eich doch bewaise soll, dann nemm ich Eich owens emol mit in e Wertschaft. Do kann mehr häjern, wie de Jakob soiner Gräit uff Englisch zuflischdern duht, daßmers bis in die Näwestobb häjern kann: "shame dish, great, ass net so fail." Däs leßt sich die Gräit net sou mehr nix der nix gefalle. Sie dreht jetz de Spieß erum und drickt sich debei gewehlt Bensemerisch aus: "Du hoschd jetz genunk gesoffe, es werd kaan mäih beschdellt!" Awer de Jakob guckt die Gräit sou schääl vun unneruff ou, winkt die Kättel vum Büffet ebei un secht: "babble net so fresh - cattel bring a nigh glass bear!" - Däs sin laurer Werter, die wu uns die Englenner inneme ubewoachte Aageblick gemaust häwwe. Un dann is mit de Amerikaner "Kippe" gemoacht worn.

Awer net nor die läwende Sprooche, aa die daure, die sou genannte "klassische" Sprooche hoawe ehrn Ursprung in Bensem. "Beweise!" riefst mer do Aaner entgäje! "Ja, wart nor, ich will ders glei bewaise"!

Mer wolle glei emol mim "Latein" oufange! Do secht z. B. e Bensemern zu ehre Buusche, däs wu sich kaa Brout in die Surr noibroche lasse will: "inde sub camera prodesse!" Gällese, däs isse sauwer Ladoin? Un ohnes ze wisse, dass er sich ganz "klassisch" ausdricke duht, secht en Wingertsmann moiens zu soim Soh: "mergentes mol inde palus" (Mehr gäihn däsmol in de Pales). Un owens fregt die Wertsfraa de Loschiergaschd in dem ehre Bildung entsprechende verbrochene Ladoin: "voles se a bis sive ne do esse a vere si misse da seu". Orrer glaabter velleicht, es wer kaa Ladoin, wann die Anna uff Bank inde Aalaag deire duht un debei secht: "do hoc cedo di sede". (Do hockt se da, die Sette), die wu se äwe gäje aani vun ehre Freundinne in Schutz genumme hot, weil die nix gures an de Sette losse wollt: "mercantes nivis se ortes avo risor ren et!" (Mer kann däs nie wisse, ob däs aa woahr is orre net) Un nochdem se zwaa Stunn mit de Settche iwer die anner geschennt hot, riefst ehre Schorschel, däs wu groad es velorene Herz vun Haidelbäig vor sich herpeife duht, in fließendem Ladoin zu: "cum, pificus, cum esse!"

Doch Schluß jetz mirrem Ladoinische! Mer wolle uns gl ei aa mol dem "Grie-chischen" zuwenne. Do schickt en Bensemer Mann soine Kall innen Sigaanloare noi un secht zuem uff Griechisch: γένου' καλ' οὖν ὄλ' ἐσίγα, μοῖ παῖ φῶτε ῥοῦς (Gäih noi Kall un hol e Sigaa, mai Peif hot de Ruus). En Annere äjert sich, daß aaner vun soine Bekannte mäihner soi will wie er. Verächtlich schleirert er dem die griechische Brocke ins Gesicht: γῆ ἄμμι δεῖνε κύδα (Gäih haam mit doine Gidda.) Noch net genunk. Wollter dann als noch an moiner Behauptung zweifle, wann der (Anm.: wenn ihr) selbschd die Bensemer Kinner uffde Gaß "griechisch" babble häjert? Wannse in ehre Verzweiflung die Mudde in de Sprooch vum Homer um Hilf ourufe, weilse vuneme Noachberskind mit Brabsel geschmesse wern? μοῦδε δέρ' κληίς κόπτω χαῖστ' ἄλσ' μιτ' βράψελ (Mudde, der Kläiskopp do schmeißt als mit Brabsel).

Ich stäih am Schluß vun meiner Behauptung, daß nemlich alle Sprooche uffde ganze Welt vum Bensemerische oabstamme dehn. Awer net am Schluß vun moine Beweise! Ich kennt noch e ganz Bichelche dodemit ausfille. Däs iwerloß ich awer em annere, der wu velleicht emol soi Dokterärwet dodriwer schreibe mecht. Ich willem dann gäarn de Rouhstoff dezu liuern. Im lwrige hoff ich, daß alle Ben-semer jetz devu iwerzeigt sin, dass sie sich net wäje ehre Sprooch ze schäme brauche. Isse doch däs Geetche (Anm.: Got, Base) vun alle Weltsprooche. Drum gilt for jeren Bensemer, mäihner noch wie für jeren annern, däs Wort:

"Der, wu soi Moddersprooch net ehrt, Is wäiklich kaa drei Batze wert!"

## Nachwort von Professor Raeppele

**1. Schriftsprache und Mundart.** Wer heutzutage aufmerksamen Auges durch die Hauptstraße von Bensheim geht, wird immer wieder seine Freude haben an den prächtigen Fachwerkbauten, denen man da und dort mit viel Geschick und beachtenswertem Kunstsinn zu neuem Glanze verholpen hat.

Es mag ja Leute geben die diesen Bestrebungen, durch Neubelebung der altertümlichen Bauweise dem Straßenbild seinen schönsten Schmuck zurückzugeben, ablehnend gegenüberstehen. Jeder aber, für den Bensheim nicht nur ein vorzüglich gelegener und durch landschaftliche Reize ausgezeichnete Platz, sondern ein trautes, altherrwürdiges Städtchen ist, wird solchen Bemühungen von ganzem Herzen möglichst große weitere Erfolge wünschen; und das nicht nur um der äußeren Verschönerung der Hauptstraße willen, sondern weit mehr um des seelischen Faktors willen, der ja bei jeder Kulturtat – und das ist zweifellos auch die sinnige Erneuerung der Häuserfronten – das Wesentlichste ist d. h. um der Verbreitung und Vertiefung der Gesinnung willen, die in diesen Bestrebungen zum Ausdruck kommt: der Abkehr von der rein zweckhaften, technisch - materialistischen Nüchternheit unseres heutigen Lebens und aller unserer Lebensäußerungen, auch unserer Bauweise, und der Rückkehr zu der naturnahen, urwüchsigen Art unserer Vorfahren, zu ihrer gemütlich - beschaulichen Beschäftigung mit allen Einzelheiten, die auch in der geschmackvollen Ausgestaltung der einzelnen Flächen an ihren Häusern so bezeichnend sich abspiegelt. „Zurück zur Natur, zurück zum Ursprünglichen, Einfachen und Echten!“ und „Hinweg mit der Tünche, hinweg mit dem gerade das Charakteristische verbergenden, nur äußerlich glatt- und gleichmachenden Bewurf!“ Das ist die Losung, die offenbar als seelischer Faktor mitwirkte, als man daranging, jene uns heute wieder so traulich grüßenden Fachwerke aus ihrem langen Schläfe hinter ödem, kunstlosem Verputz zu neuem, farbenfreudigem Leben zu erwecken.

Dieselbe Losung scheint aber auch auf einem anderen Gebiete sich gegenwärtig mehr und mehr durchzusetzen, nämlich auf dem Gebiet der täglichen Rede, auf dem die einheimische Mundart gegenüber dem Hochdeutschen sich nach und nach einen großen Freundeskreis zu erobern auf dem besten Wege ist. Darin wird mir gewiß jeder beistimmen, der in den letzten Jahren hie und da Zeuge war von dem tiefen Behagen und den dröhnenden Lachsalven, die die Darstellung eines Bühnenstückes oder der Vortrag einer Erzählung oder Dichtung in der Volksmundart bei den Zuhörern auslöste. In dieser zündenden Wirkung offenbart die Volksmundart augenscheinlich ihre nie versiegende, alle Schichten der Bevölkerung in gleichem Maße durchdringende Kraft. Auch von der Schriftsprache geht und ging natürlich von Anfang an eine ganz bedeutende einigende Kraft aus; ist es doch gerade der Schriftsprache als dem hervorragendsten geistigen Bindemittel zwischen den verschiedenen Gliedern und Stämmen deutscher Nationalität in erster Linie zu danken, daß in der Wissenschaft, Kunst und Literatur die Deutschen in den letzten Jahrhunderten niemals gespalten gewesen sind, sondern sich immer wieder als Brüder, als Genossen eines Blutes und Geistes zusammengefunden haben; ja, gerade die durch die Schriftsprache geschaffene Einigkeit auf geistigem Gebiet hat das Streben nach politischer Einigkeit stets wachgehalten und die Edelsten unseres Volkes zur Verwirklichung dieser Einheit immer wieder angespornt. (vergl. H. Osthoff, Schriftsprache und Volksmundart Berlin 1883. Seite 11 ff.)

Trotz dieser unschätzbaren Verdienste um die nationale Einigung des deutschen Volkes und trotz ihrer großen Vorzüge im Dienst ihres Hauptzwecks, des Gedankenausdrucks, muß jedoch die Schriftsprache, nach ihrem Wert als Sprache beurteilt, hinter der Volksmundart zweifellos zurückstehen; denn diese ist die ältere, ihre Geschichte reicht ohne Unterbrechung bis in die ersten Anfänge deutschen Volkstums zurück, sie hat auch eine weit größere Folgerichtigkeit in der Lautgestaltung aufzuweisen, die den Charakter und den Wert einer Sprache in erster Linie bestimmt. Wer also in der Volksmundart nur eine rohe Verunstaltung der Schriftsprache sieht und ihre Eigentümlichkeiten als fehlerhafte Wunderlichkeiten verächtlich abtun zu sollen meint, der beweist damit nur, daß er ihren wahren Wert gar nicht kennt. Eine Festrede darin zu halten oder eine wissenschaftliche Abhandlung darin zu schreiben, das wird natürlich ein vernünftiger Mensch niemals versuchen; verwendet man sie aber in dem ihr entsprechenden Gebrauchskreis, zur Darstellung alltäglicher Vorgänge und Stimmungen, so wird sie einem eine derartige Fülle von treffenden, seinabgestuften Ausdrücken, plastischen Wendungen und sinnfällig-urwüchsigen Bildern darbieten, wie sie die „von des Gedankens Blässe angekränkelte“ Schriftsprache niemals aufzuweisen hat.

Allen denen aber, die es auch heute noch für gebildeter und vornehmer halten, ihren heimatlichen Dialekt zu verleugnen und sich mit der schriftgemäßen Sprechweise des Hochdeutschen abzuquälen, während ihnen die Bescheidenheit ihrer Herkunft und die Dürftigkeit ihres Vorrats an Grütze, Salz

und Kenntnissen vielfach aus allen Knopflöchern guckt, allen denen möchte ich zur täglichen Beherzigung eine Stelle aus einem Vortrag empfehlen, den einst mein früherer Lehrer H. Osthoff, ein bedeutender Sprachforscher, in Heidelberg gehalten hat. Dort (vergl. H. Osthoff, Schriftsprache und Volksmundart Berlin 1883. Seite 32 ff.) heißt es wörtlich: „Es ist ein Zeichen der Zeit: blasierte Halbbildung wendet den derben Klängen der Volksrede naserümpfend, ekelempfindend den Rücken, mancher im Dialekt Ausgewachsene, dem die Volksmundart als die Sprache seiner Kindheit und jugendlichen Spiele, als seine traute Muttersprache lieb und wert sein sollte schämt sich ihrer – Schande über ihn selber! . . . Wem es immer beschieden war, in den Tagen seiner Jugend eine Volksmundart zu sprechen und durch und durch ihre Laute und Formen und ihren gesamten Redestil sich anzueignen, der hat Grund, sich darob glücklich zu schätzen. Um vieles in der Welt möchte ich persönlich es nicht missen, daß in meinen ersten Lebensjahren bis zum Eintritt in die Volksschule noch kein schrifthochdeutsches Wort über meine Lippen gekommen ist . . . Wer einen Volksdialekt ganz beherrscht, der hat dadurch vor anderen einen Vorsprung voraus auf dem Wege zu dem schönen Ziele, in das Verständnis der Volksseele und ihres Lebens und Webens einzudringen. Töricht also handeln diejenigen von unseren „gebildeten“ Eltern, die da meinen, ihren Kindern eine Wohltat zu erweisen, wenn sie sie vor jeder Berührung mit der Sprache des gemeinen Mannes, des Handwerkers in der Werkstatt, des Bauers auf dem Acker hermetisch abschließen.“

**2. Die Bensheimer Mundart.** Es wäre eine verdienstvolle Leistung, wenn ein sprach- und geschichtswissenschaftlich hinreichend orientierter, waschechter Bensheimer einmal daranginge, den Lautstand der hiesigen Mundart nebst ihren Besonderheiten in der Formen-, Wort- und Satzbildung systematisch darzustellen, ein kleines Wörterbuch der nur dem Bensheimerischen eigenen Bezeichnungen und Redewendungen anzulegen und schließlich an Hand der politischgeschichtlichen Kleingeographie der hiesigen Gegend die auf den Wechsel der territorialen Zusammenhänge und die Lage an einer uralten Verkehrsstraße zurückzuführenden Sprachmischungs- und Sprachausgleichsergebnisse in den letzten fünf oder sechs Jahrhunderten, also etwa von der Stadtgründung Bensheims an, festzustellen; gerade diese letzteren Untersuchungen würden gewiß auch über die oft so merkwürdigen Unterschiede zwischen der Bensheimer Mundart und der seiner nächsten Nachbarorte sowie ihre fremdartigen Zuflüsse wertvollen Aufschluß bringen. Im Rahmen dieses Nachworts muß von der Behandlung solcher Dinge natürlich abgesehen werden. Ganz allgemein aber ist zunächst zu sagen, daß die Bensheimer Mundart zu der pfälzisch-odenwäldischen Gruppe der rheinfränkischen Dialekte zu rechnen ist. Den starken pfälzischen Einschlag beweist vor allem die Tatsache, daß gerade die Hauptmerkmale des Pfälzischen, das **P** anstelle des hd. **Pf.** (Parrer, Paif, Knopp, Strump, stoppe), das **aa** anstelle von langem **au** und **ei (ai)** (Fraa, Laaf, braat, Raa, klaa) die Angleichung des **d** (t) an vorhergehendes **n** (blinn, anner, hinne), sowie die Aussprache des **st** und **sp** als **schd** und **schb** auch im In- und Auslaut der Wörter (Haschbel, faschd) durchweg auch in der hiesigen Mundart zu finden sind. Mit dem Pfälzer hat überdies der Bensheimer jene lebhafteste, temperamentvolle Art der Unterhaltung gemein, derzufolge z. B. Leute, die am Wirtstisch in aller Eintracht ihre Meinung austauschen, bei einem gerade vorübergehenden Ortsfremden leicht den Eindruck erwecken, als obs im nächsten Augenblick zu einem regelrechten Handgemenge käme. Eine weitere Übereinstimmung mit dem Pfälzischen zeigt sich ferner in der starken Neigung zur Bequemlichkeit im Sprechen. Diese ist wohl auf die annähernde Gleichartigkeit der Landschaft zurückzuführen; denn überall kann man beobachten, daß die Eigenart der Landschaft auf den Charakter des Menschenschlags, den sie seit Jahrhunderten umgibt, und damit auch auf seine Sprechweise einen bestimmenden Einfluß ausübt. Nun hatte aber der Pfälzer wie der Bergsträßer und damit auch der Bensheimer von jeher hinter sich einen großen Wald, der ihm mühelos seinen Bedarf an Holz lieferte, und vor sich die fruchtbare Ebene, deren Erträgnisse ohne große Arbeit seinen Lebensunterhalt zu bestreiten ausreichten. Auch machte die vorwiegende Bewegung in der Ebene bei weitem nicht jene erhöhte Atemtätigkeit notwendig, auf die man die den Gebirgsbewohnern so geläufig harten Laute – ich erinnere besonders an den bekannten schweizerischen ach-Laut – zurückzuführen pflegt. Was Wunder, wenn unter diesen bequemen Lebensbedingungen hier wie dort jene Lässigkeit im Sprechen sich auswirkte, die wir auch bei anderen Bewohnern der Ebene feststellen können. Bezeichnend für diese „Maulfaulheit“ sind die tunlichste Vermeidung der harten Laute **p, t, k** zugunsten der entsprechenden weichen Laute **b, d, g**

(Migge, Babe, Disch), der fast ausschließliche Gebrauch von sogen. Zäpfchen-r anstelle von Zungenspitzen-r (sofern es nicht gänzlich aufgegeben wird), das **w** anstelle von **b** (s) im Anlaut (glaawe, halwe, Deiwel), das **r** anstelle von **d** (t) im Inlaut (Klaarer, roure), das Verschwinden von **ö**, **ü**, **äu** (eu) (nedig, Hit (Hüte), Seil (Säule), Leit) die mannigfachen Angleichungen (Gulden = Gille, welcher = weller, hinten = hinne, ist er = isser) u. a. m.

Als geschlossene Siedlung am Rande einer ertragreichen Ebene machte Bensheim von Anfang an seinen Bewohnern ein geselliges, gutnachbarliches Zusammenleben zum alltäglichen Bedürfnis, wie es sie andererseits auf die vorwiegende Tätigkeit im Landbau und in der Viehhaltung ganz von selbst hinwies. Jene Geselligkeit bildete wiederum die Grundlage für ihre geistige Lebhaftigkeit, ihre behagliche Freude an gemütlicher Unterhaltung und humorvoller Kritik an lokalen Angelegenheiten im allgemeinen und an den menschlichen Schwächen einzelner Mitbürger und Mitbürgerinnen im besonderen, und damit auch für die bekannte schlagfertige Witzigkeit im „Druffgewe“.

Die hauptsächliche Betätigung der Bensheimer in Gottes freier Natur verlieh ihrer Mundart eine Fülle von urwüchsigen Ausdrücken und naturfrischen Bildern; von dem Umgang mit dem Vieh hingegen dürfte neben der außerordentlichen Derbheit des Redestils und des Satztons jene reichhaltige Sammlung von Schimpfwörtern herrühren, die der Volksmund hier zu jeder passenden Lebenslage mühelos parat hat. Wer da um ein Beispiel verlegen ist, der sei nur an die hierorts so sehr geläufige Drohung erinnert: „Der schloa ich ani uff de Wärsching“ oder wie mans auch hört „der hawich ani uffs Bleß, daßde Bladdfieß krieschd!“ – wobei im Vordersatz die prächtige Metapher „Wärsching“ auf den Landbau oder die kühne Synekdoche „Bleß“ auf die Viehhaltung hinweist, während im Nebensaß die Andeutung der Wirkung des Schlages mit den zu erwartenden Plattfüßen an Derbheit wohl kaum zu übertreffen ist. Und damit sapient, sat oder, wie man auf gut Bensemerisch sagt: wers waaß, werds wisse.

**3. Die vorliegende Sammlung mundartlicher Gedichte u. Erzählungen.** In jedem einzelnen Stück der vorliegenden Sammlung wird der Leser die voranstehenden Ausführungen über die Bensheimer Mundart in gewissem Sinne bestätigt finden. Einer Erklärung bedürfen somit nur noch die zur Beranschaulichung der wirklichen Laute gewählten Schriftbilder. Hierbei soll nicht übersehen werden, daß aus Zweckmäßigkeitsgründen die da u. dort vielleicht vermißte stärkere Differenzierung einzelner Laute unterbleiben mußte. Als eine in aller mundortlichen Dichtung geläufige Erscheinung darf es im übrigen gelten, daß an einzelnen Stellen dem Versmaß oder dem Reim zuliebe von der wirklichen Aussprache etwas abgewichen wurde. Überall aber ist der Verfasser ehrlich bemüht gewesen in Sprache und Stil den echten Volkston zu treffen, überall hat ihn deshalb auch das Vertrauen getragen, daß die wirklichen Kenner und Freunde der Bensheimer Volksmundart seine Darbietungen mit vollem Verständnis und herzlichem Behagen aufnehmen werden. Möge die weitgehendste Verbreitung dieses Büchleins sein Vertrauen rechtfertigen!

F. Raepple